

1 Corinth got'ù gits'ò aatl'è

1-2 Sì Paul aht'e, Nòhtsì wedahxà Zezì-Krì wecheekeèdeè ehì gha sìhchì họt'e. Gòet'ì Sostenes wexè dù enìhtl'è kòta Corinth Nòhtsì wecheekeè nàgedèe sù gits'ò ts'eetl'è. Zezì-Krì wet'òò Nòhtsì edegha gòìhchì họt'e. Eyits'ò hazòò nèk'e dọ Zezì-Krì ghọ gìnì nàtsoo sù ededì sì gits'ò ts'eetl'è họt'e. Zezì gits'ò K'àowo elì họt'e eyits'ò goxì sì gots'ò K'àowo elì họt'e.

3 Nòhtsì-Gotà eyits'ò gots'ò K'àowo Zezì-Krì naxìxè sọgùwọ welè eyits'ò naxìxè sìghà hòrọ agule.

Paul Nòhtsì ts'ò masì nwọ

4 Nòhtsì-Gotà, Zezì-Krì wets'ìh₂ò naxìts'ò sọnìwọ t'à, t'aats'òò naxìgha masì weehwhọ.

5 Zezì-Krì wet'òò t'asì hazòò t'à naxìxè sìghà adlà. Dànì goahde gha, eyits'ò nàowo ehkw'ì hazòò k'èhoahsọ gha naxìxè sìghà adlà họt'e.

6 Dànì Zezì-Krì weghọ naxìts'ò gots'ùdee sù naxìgha ehkw'ì-ahodù aahjà eyits'ò wek'èè aahdaà aahjà.

7 Eyit'à gots'ò K'àowo Zezì-Krì gots'ò anade gha wedanaah₂ì gots'ò, Yedàyeh Nezu t'asì naxìghàr₂ọọ sù hazòò naxìts'ò họt'e.

8 Nọode dzeè ts'ò naxìnì nàtsoò anaxìhwhọ ha, hanì-ìdè gots'ò K'àowo nìitlāa dzeè k'e nìdè t'asì wuzì naxìk'e nìdahoet'à ha-le.

9 Nòhtsì-Gotà, Edeza Zezì-Krì wexè ìlè laah₂'e ha naxìkayìhtù sù t'aats'òò gots'ò edeyatù k'èdì họt'e.

Nòhtsı wets'q dọ ełek'èè agıwq-le

10 Sèot'ıı, Zezi wedahxà hazòè ı̀lè zọ laaht'e naxèehsı, hanı-ı̀dè ełek'èch'a aaht'e ha-le eyıts'q hotı naxını ı̀lè zọ lanı ha.

11 Sèot'ıı, dọ mòhdaa Chloyı wekò nàgedèe sı elets'ò nàyaahtı naxègedı.

12 Duı weghq aehsı: Naxıta gots'q dọ mòhdaa duı hagedı, “Sı Paul wek'èè aht'ı,” mòhdaa, “Sı Apollos wek'èè aht'ı,” gedı. Eyıts'q dọ mòhdaa, “Sı Peter wek'èè aht'ı,” gedı. K'achı ı̀laà dọ mòhdaa, “Sı Zezi-Krı wek'èè aht'ı,” gedı, eyı ghq aehsı.

13 Asıı Zezi-Krı ı̀lak'aà awııdlà? Asıı Paul naxıgha dechıet'aa k'e wedııtsò nòè? Paul wızi dahxà naxık'ètaıdzq nı?

14 Naxıta gots'q dọ gık'ètaèhdzq-le ı̀lè, eyı gha ması dehwhq. Crispus eyıts'q Gaius ededı zọ gık'ètaèhdzq ı̀lè.

15 Eyıt'a sızi dahxà naxık'ètaıdzq dọ wızi hagedı ha dıı.

16 (Hèzè, Stephanas wekò agııt'ee sı hazòè gık'ètaèhdzq t'ııt'e, eyı wenòè dọ wızi gık'ètaèhdzq ha wek'èehsq-le.)

17 Zezi-Krı, dọ k'ètaıhdzı ts'ò sıhà nıle, godı nezı t'à dọ xè gohdo ha sıhà họt'e. Duı nek'e wet'a gogızq t'à gohde nıle. Hanı gòhde nıdè Zezi dani gogha dechıet'aa k'e ełıwo wegodı sı naxıgha nàtso-le ahle ha.

Godı nezı sı Nòhtsı wets'q t'ası nàtsoo họt'e

18 Dọ gidıhołè ha sı dechıet'aa wegodı t'à gots'ede nıdè, gıgha ezhıne k'èè gots'ede lanı, hanıkò goxı edaxàts'ııdee sı gogha Nòhtsı wets'q t'ası nàtsoo họt'e.

19 Dii hanì dek'eèhtl'è họt'e:

“Dọ goguzọọ sù gɪnàowoò wedihohtsɪ ha, eyits'ọ gɪt'à nàɪgedèe sù while ahte ha,” dek'eèhtl'è.

20 Dọ goguzọọ edegeewọọ sù amì agɪt'e edegeewọ? Dọ enɪhtl'è-deè ghàgeètọ gɪwọọ sù amì agɪt'e edegeewọ? Dii nèè gots'ọ nàowo t'à gogedee gɪlɪ sù amì agɪt'e edegeewọ? Nòhtsɪ sù dii nèè gots'ọ nàowo sù ezhɪne k'èè ayɪlà.

21 Dii nèè gots'ọ dọ goguzọọ sù Nòhtsɪ k'ègeezọ-le, Nòhtsɪ yatii t'à dọ ts'ọ gots'edee sù gɪgha ezhɪne lanì. Hanìkò godi nezɪ t'à ezhɪne k'èè gots'ede gogɪhwhọọ sù wet'à dọ hazọọ gɪgha ehkw'ɪ-ahodii sù Nòhtsɪ edaxàgole họt'e. Nòhtsɪ hanì eghàlaedaa sù yeghọ sìghà anɪwọ họt'e.

22 Israel got'ɪi gɪlɪ sù godaà enɪyah hoè ha gɪwọ, ekò Greece got'ɪi gɪlɪ sù wet'à gots'uzọọ nàowoò xàgeeta.

23 Hanìkò goxɪ sù Zezì-Krɪ dechɪet'aa k'e eɫajwo ghọ gots'ede họt'e. Israel got'ɪi gɪk'èch'a ats'edi eyits'ọ Greece got'ɪi gɪgha ezhɪne k'èè gots'ede.

24 Hanìkò Nòhtsɪ sù Israel got'ɪi eyits'ọ Greece got'ɪi gòhchì sù, Zezì-Krɪ wegodi t'à Nòhtsɪ sù nàtsoò wehòh₂ọ xè sù gọọzọ họt'e gɪk'èezọọ agejà.

25 Nòhtsɪ gọọzọ-le ha nɪdè dii nèk'e dọ goguzọọ nahk'e gọọzọ họt'e, eyits'ọ Nòhtsɪ nàtso-le ha nɪdè dọ hazọọ nahk'e nàtso họt'e.

26 Sèot'ɪi, Nòhtsɪ naxɪkayajhtɪ kwe dọ dàhòt'ɪi aahɪ ɪlèe sù ghọ nàɪahdè. Dii nèk'e dọ gɪnàowoò k'èè naxita gots'ọ dọ ọ goguzọ ts'edi ha dii, dọ ọ k'aodèe gɪlɪ ts'edi ha dii, eyits'ọ dọ ọ dọ ahxee gots'ọ gɪgòhɪ ts'edi ha dii.

27 Hanìkò Nòhtsɪ sù dii nèk'e dọ gɪnàowoò k'èè dọ

goguzo-le lanu sù gòhchì họt'e, dọ goguzo-le lanu t'à dọ goguzo edeghọ ìzhagùlì agole ha. Eyits'ọ dọ nàgetso-le laòt'ì t'à dọ nàgetsoo edeghọ ìzhagùlì agole ha.

²⁸ Eyits'ọ dọ t'asì gùlì-le lanu, dù nèk'e ts'ọ dọ godzaguhwhọọ sù Nòhtsì gòhchì họt'e. Hanu dọ sù gít'à dọ t'asì aht'e edegeewọọ sù Nòhtsì t'asì gùlì-le agole ha.

²⁹ Hanì-ìdè dọ wùzì Nòhtsì wenadaà edeghọ xadahodì ha nùlè.

³⁰ Nòhtsì wets'ìh?ò Zezì-Krì wexè aaht'e. Nòhtsì sù Zezì-Krì t'à gots'ùzọò agòlà, wet'òò ehkw'ìì ats'ejà, wet'òò degai ts'ùlì, eyits'ọ wet'òò welọ whìlè ts'ò edaxàts'eedè họt'e.

³¹ Eyit'à Nòhtsì Nìht'è k'e dù hanì dek'eèht'è: “Amì xadahodì ha sù gots'ò K'àowo ghọ xadahodì welè,” dek'eèht'è.

2

¹ Sèot'ù, t'akwehòò naxits'ò nèehtlà ekò yatì wèdaat'ù t'à naxits'ò goihde nùlè. Eyits'ọ Nòhtsì wegodi naxits'ò nèeh?ò ekò dù nèk'e gots'ọ dọ goguzoọ gík'èè k'ehoeh?a-le ìlè.

² Naxìxè aht'e ekò Zezì-Krì wenòò t'asì wùzì k'èehsọ ha dehwhọ-le ìlè. Zezì-Krì eyits'ọ dànì dechjet'aa k'e wediìtsò, eyì zọ wek'èehsọ ha dehwhọò ahjà.

³ Dọ nàtso-lea laht'e eyits'ọ dehjì xè sets'ehhì lanì naxits'ò nèehtlà ìlè.

⁴ Godì nezù t'à naxits'ò gohde ekò wet'à gots'ùzọọ yatì t'à naxits'ò goihde-le ìlè, hanìkò Yedayeh Nezù nàhtsoò asìlì t'à naxìnadaà enìyah k'èè eghàlahda ìlè.

5 Eyit'à dũ nek'e dọ gogũzọọ gĩnàowò ts'ihzò naxĩgha ehkw'1-ahodì aahjã nũle, hanìkò Nòhtsĩ t'asì wegħa dũ gòhĩ-le sù naxĩnadaà enũyah hòèhtsĩ t'à naxĩgha ehkw'1-ahodì họt'e.

Yedàyeh Nezu wet'à gots'ũzọ họt'e

6 Dọ Nòhtsĩ k'ègeezọọ sù wet'à gots'ũzọọ yatì t'à gits'ọ gots'ede họt'e. Eyì yatì sù dũ nèè gots'ọ dọ gogũzọọ eyits'ọ k'aodèe gũlũ sù gĩgha wet'àazà nũle, ededì sù gĩdihòlè ts'ọ giadè họt'e.

7 Nòhtsĩ wenàowò gọọzọọ sù dọ ts'ọ wegħọ gots'ede họt'e, eyì sù dọ ts'ọ deziũ whezọ ɲlè. Dũ nèè hòèlĩ kwe gots'ọ gogħa whezọọ ayũlã ɲlè, eyits'ọ wet'à welọ while ts'ọ enũyah xè edaxàgozhe ha.

8 Dũ nèk'e k'aodèe gũlũ sù gĩniedì-le ɲlè. Gĩniedì nɲdè gots'ọ K'àowo enũyah wehòhzọọ sù dechiet'aa k'e ełààgũhwhĩ ha-le ɲlè.

9 Nòhtsĩ Nĩhtl'è k'e dũ hanì dek'eèhtl'è:

“Dọ Nòhtsĩ ghonegeètọọ sù Nòhtsĩ ayì ts'atà godawhehłaa sù dọ wũzũ ya?ì while, eyits'ọ dọ wũzũ yũhk'w'ọ while, eyits'ọ dọ wũzũ yedaàntwhewo while,” dek'eèhtl'è.

10 Hanìkò dũ sù Nòhtsĩ-Gotà edets'ọ ɲnì Degai wedahxà dũ godì wek'èts'eezọọ agòòlã.

Yedàyeh Nezu t'asì hazọọ yeniedì, eyits'ọ Nòhtsĩ ts'ọòhk'e t'asì deziũ whelaa sù eyì kò yeniedì họt'e.

11 Dọ wũzũ dọ ɲlè dànıwọọ sù yek'èezọ nũle, eyì dọ wets'ọ ɲnì zọ yek'èezọ họt'e. Eyì xèht'eè dọ wũzũ Nòhtsĩ dànıwọọ sù yek'èezọ nũle, Nòhtsĩ wets'ọ ɲnì Degai zọ yek'èezọ họt'e.

12 Dũ nèè gots'ọ ɲnì goghòt'ọ nũle, hanìkò Nòhtsĩ edets'ọ ɲnì Degai goghàızọ họt'e, eyits'ọ Nòhtsĩ

t'asì k'èxa-le ayì goghàzòò sù wets'ò Ìnì Degà t'à wenìts'eedi agole ha.

13 Eyì weghò gots'ede nùdè dù nèk'e gots'ò wet'à gogùzòò t'à gots'ede nùle, hanìkò Yedàyeh Nezzù yatì hoghàgoèhtò t'à gots'ede họt'e. Yedàyeh Nezzù weyatì ehkw'ì t'à Nòhtsì ts'òòhk'e t'asì ghò gots'ede họt'e.

14 Dò Yedàyeh Nezzù dẹ edaa sù Nòhtsì wets'ò Ìnì gots'ò t'asì yenìedi nùle. Eyì sù wegħa ezħine lanì, eyìts'ò yenìedi ha dìì. Dò Yedàyeh Nezzù wets'ò-èlì nùdè zò, Nòhtsì ts'òòhk'e t'asì yenìedi họt'e.

15 Dò, Yedàyeh Nezzù wets'ò-èlì sù t'asì hazòò k'e ehkw'ì xàyahtì họt'e, hanìkò ededì sù dò wùzìì yesìniyaeh̀tì ha dìì.

16 Dù hanì dek'eèht'è:

“Amù gots'ò K'àowo winì k'èhoezò t'à yegħa k'eyaeti ha?” dek'eèht'è.

Hanìkò goxì sù Zezì-Krì winì gots'ò-èlì họt'e.

3

Nòhtsì wekò lats'ùt'e

1 Sèot'ù, Yedàyeh Nezzù naxìts'ò-èlì lanì naxìts'ò gohde ha dìì ìlè, hanìkò dù nèk'e gots'ò dò lanì nàniàhdè k'èè naxìts'ò gohde ìlè, Zezì-Krì naxìgha ehkw'ì-ahodì ts'òòhk'e bebìa laaht'e ìlè t'à.

2 Ìlè t'asì dezhì aahde ha dìì t'à, bò dezhì lanù naxìghàehdì-le ìlè, ejìet'ò lanì naxìghàehdì ìlè. Dù kò t'asì dezhì aahde ha naxìgha ìlè while họt'e.

3 Ìlè dù nèk'e gots'ò dò lanì nàniàhdè. Ełegħò ts'oxoahdì eyìts'ò ełets'ò nàyaah̀tì nùdè, dù nèk'e gots'ò dò gìxèahzì laaht'ì. Dò Nòhtsì k'ègeezò-le sù gìxèahzì họt'e.

⁴ Naxı mòhdaa dı haahdı, “Sı Paul k'èè aht'ı,” eyıts'ò mòhdaa, “Sı Apollos k'èè aht'ı.” Haahdı nıdè dọ Nòhtsı k'ègeezọ-le sı gıxèht'eè k'ehoahza họt'e.

⁵ Apollos eyıts'ò Paul, ayı gıııı ghọ aahdı? Ekı Nòhtsı wecheekè awııt'e. Nòhtsı naxıts'ò goıhza t'à naxıgha ehkw'ı-ahodı aahjà họt'e. Goxı ıak'aà Nòhtsı la goghàızo k'èè weghàlawıda họt'e.

⁶ Sı dèè goyı wet'à t'ası dehshee nèehzo, Apollos tı yek'e ayııla, hanıkò Nòhtsı sı dehsheè ayııla họt'e.

⁷ Eyıt'à dọ dèè goyı t'ası nèyele, eyıts'ò dọ tı yek'e ayehtı sı t'ası gıııı nıle, hanıkò Nòhtsı, t'ası hazọ dehsheè ayehtı ts'ıhzo ededı zo wet'aaza họt'e.

⁸ Dọ wet'à t'ası dehshee dèè goyı yele, eyıts'ò dọ tı yek'e ayehtı sı ıak'aà gılaà gıghọt'ò họt'e, eyıts'ò ıak'aà dànı edılaà ghàlagıda k'èxa t'ası gıghọt'à ha họt'e.

⁹ Nòhtsı wexè eghàlats'eedaa ats'ııt'e, naxı sı Nòhtsı wedèè k'e t'ası dehshee laah't'e, eyıts'ò Nòhtsı wekò laah't'e.

¹⁰ Nòhtsı sets'ò wedzeè sınıwo t'à la seghàızo: dọ la k'èezọ lanı eghàlaehda t'à yıetl'aà nıhtọ, eyıts'ò dọ eyı-le yek'e kọ gòhtsı. Hanıkò dọ gıtaàt'eè dànı kọ gogehtsı sı hotı gıxoehdı ha họt'e.

¹¹ Hòt'a yıetl'aà nıtọ sı dọ wıızı yıetl'aà eyı-le nagohtsı ha nıle, eyı yıetl'aà nıtọ sı Zezı-Krı họt'e.

¹² Dọ, eyı yıetl'aà nıtọ wek'e sọmbaekwo, sọmba degoo, sọmbakweè, dechı hanı-le-ıdè t'oh t'à yeka kọ gòhtsı nıdè,

¹³ dànı edılaà ghàıda sı nọde dzeè k'e

wek'èhoedzòò adle ha. Ayì hòèhtsɿ sù kò-dèk'òò t'à wek'èhoedzòò adle ha, kò t'à weédzà ha, eyits'ò wílàà k'è hoɿɿ nɿdè wek'èhoedzòò adle ha.

14 Ayì hòèhtsɿ sù wedìhòhì-le nɿdè wek'èxa t'asì nezɿ weghòt'à ha.

15 Ekò ayì hòèhtsɿ sù wek'eník'ò nɿdè eyì weghò wedìhoè ha. Ededì t'aa edaxàeda ha, hanìkò kòwoò nɿdà xàkwìehsàà lade ha.

16 Naxì sù Nòhtsɿ wekò laaht'e, eyits'ò Nòhtsɿ wets'ò Ìnì Degai naxìdzeè yì nàdè hòt'e wek'èahsò-le nì?

17 Dò Nòhtsɿ wekò yedìhohtsɿ nɿdè Nòhtsɿ yedìhohtsɿ ha. Nòhtsɿ wekò degai hòt'e, naxì sù eyì Nòhtsɿ wekò laaht'e.

18 Dàn nàniàhdè t'à edeghòyaahzà sòò. Dò dɿ nèè gots'ò nàowo k'èè gohsò edeewò nɿdè, ezhìne ladìle, hanì-ìdè sù gòzòzò ade ha.

19 Dɿ nèk'e gots'ò dò ayì gìgha gòzòzò hòt'e sù Nòhtsɿ wegha ezhìne hòt'e. Dɿ hanì dek'eèht'è, “Dò gogùzòzò edegeewò xè eìeghòyageezà k'èè k'ehogezaa sù Nòhtsɿ gìnàowoò t'à gok'èchìtla lagohzì hòt'e,” dek'eèht'è.

20 Eyits'ò k'achì dɿ hanì dek'eèht'è, “Dò gots'ùzòzò edegeewò sù gìnàowoò wet'àazà nùle, gots'ò K'áowo yek'èezò hòt'e,” dek'eèht'è.

21 Eyit'à k'achì dò ghò xàdahoahdì-le! T'asì hazòò naxìgha hòt'e.

22 Paul, Apollos eyits'ò Peter naxìgha agùt'e, eyits'ò dɿ nèè, ts'eedaa, efaàts'ewù, dɿ goxè hòzòzò, ìdàà goxè hòzòzò, eyì hazòò naxìgha hòt'e,

23 eyits'ò naxì Zezì-Krì wets'ò aaht'e; eyits'ò Zezì-Krì, Nòhtsɿ wets'ò hòt'e.

4

Zezi-Kri wecheekeède

¹ Eyit'à dọ Zezi-Kri wecheekeè ats'ùt'e k'èè gogihà weli, eyits'ọ Nòhtsị ts'òòhk'e t'asị dezi whelaa sị wek'èts'eezọ ats'ùt'e, gogihwhọ weli.

² Dọ t'asị gít'áà whezọọ agùdlàa sị t'aats'ọọ gít'á nezi eghàlageeda ha họt'e.

³ Naxị sesinìyaahị, hanì-le-ìdè nàyaeti-kọ dọ sesinìyagehtị sị segha wet'áazà niile, sị kò edesinìyaahị niile.

⁴ Ekọ-le hòwhihtsị niile, sìnì t'á wek'èehsọ, hanìkò hanì ededaànihwhò t'á hòhù hòwhihtsị whìle dehsị-aehsị-le. Gots'ọ K'áowo ededị zọ sesinìyaahị ha họt'e.

⁵ Eyit'à eyi nèhòkw'ì kwe t'asị wesinìyaahị-le, hanìkò gots'ọ K'áowo nùtla ts'ọ naahị. Togoòt'òo t'á t'asị dezi whelaa sị wègaat'ù ayele ha, eyits'ọ dọ dàgùwọ t'á k'ehogùzaa sị wek'èedzọọ ayele ha. Eyi dzèè k'e nìdè dànì godzeè t'á ehkw'ì nànìts'edè sị k'èè Nòhtsị goghọ sghà adì ha.

⁶ Sèot'ù, eyi hazọọ weghọ naxìts'ọ eeht'èè sị sị edeghọ eyits'ọ Apollos weghọ gohde aehsị. Edeghọ aehsù sị xàè naxìgha aehsị họt'e. Hanì-ìdè goxì got'á dù yatì dàhodù-ahodù sị wek'èahsọ ha, “Ayì dek'eèht'èè sị wezọọ hoahsị-le,” dek'eèht'èè. Eyi yatì k'èè aah'ì nìdè dọ ìhè denahk'e wet'áazà dahwhọ t'á weghọ xàdahoahdì ha niile.

⁷ Amù dọ nahk'e aah't'èèanaxìlà? T'asị naxìts'ọ sị naxìghọt'ọ họt'e. T'asị naxìghọt'ọ nìdè dànìghọ t'asị naxìghọt'ọ-le lanì xàdahoahdì?

⁸ Hòt'a t'asị hazọọ naxìts'ọ dahwhọ nì? Naxì hòt'a dọ ahxee wheahì dahwhọ nì? Godè kò

k'àowocho wheahḥ dahwhọ nì? Xàè k'àowocho wheahḥ nḥdè dehwhọ, hanì-ḥdè goxḥ naxìxè k'àowocho ts'ḥḥ ha!

9 Weghọ nànhwho nḥdè goxḥ Nòhtsḥ wecheekeèdèè ts'ḥḥ sḥ nọqde ts'ọ ts'eèkw'e lanì agòòlà. Sọnàts'edèe k'è dọ gɪnadaḥ goweè hoḥè ha gosìnyætì lagòòlà. T'asì hazọọ hòèḥ yak'eet'ḥ dọ hazọọ gɪnadaḥ hanì gògaat'ḥ agòòlà.

10 Goxḥ sḥ Zezì-Krì wegħa ezhḥne ats'ḥt'e gogḥhwhọ, hanìkò naxḥ sḥ Zezì-Krì wets'ihzọ sḥ goahsọ dahwhọ! Goxḥ sḥ nàts'etso-le, hanìkò naxḥ sḥ nàahtso dahwhọ. Goxḥ sḥ dọ gots'ọ nezḥ nageza-le hanìkò naxḥ naxìts'ọ nezḥ nageza.

11 Dì ts'ọ bò dẹ ts'eèkw'e xè tì ghats'eewì, goht'ọts'ìà t'à-ats'et'ì, sḥ dagogḥhza, eyìts'ọ gokọ gòzọ-le.

12 Goilà t'à hòt'ò eghàlats'eeda. Dọ gots'ọ nàdahogeezà nḥdè gḥgha yats'ehtì, dagogḥhza nḥdè wexè kò ts'èwhḥ dats'ḥza.

13 Dọ yatìjḥ t'à gok'adageedè nḥdè ek'èt'à nezḥ gḥts'ọ gots'ede. Dì ts'ọ dḥ nèk'e dọ gḥgha t'asì wejḥ lats'ḥt'e, eyìts'ọ gḥgha t'asì-ts'ì lats'ḥt'e.

14 Edeghọ ḥzhaahḥ ha naxìts'ọ eeht'è aht'ì nḥle, hanìkò seza lanì naxìghọneehtọ t'à yatì nàtsoo t'à naxìts'ọ gohde.

15 Zezì-Krì wedahxà dọ ìọ naxìk'ègedì sọnì kò naxìtà ìọ gòhḥ nḥle. Godì nezḥ naxìts'ọ nèehzọ ts'ihzọ Zezì-Krì wedahxà naxìtà whìhḥ họt'e.

16 Eyit'à hotì sexèahzì, dehsì naxìghọnàdaehtì.

17 Eyit'à Timothy naxìts'ọ weehzà ha họt'e. Seza lanì weghọneehtọ, gots'ọ K'àowo għa winì nàtso. Dànì Zezì-Krì wegħa ehdaa sḥ naxìts'ọ hadì ha.

Kòta hazòò Nòhtsɿ wecheekeè dànì hoghàgeehtòò sɿ t'aats'òò hanì ehda hòt'e.

¹⁸ Naxɿta gots'òò dò mòhdaa naxɿts'àhtɿla ha-le sɿnì gɿwò t'à sɿ xàhogedì agejà.

¹⁹ Hanìkò gots'òò K'àowo hanɿwò nɿdè whaà-le-t'ìì naxɿts'àhtɿla ha hòt'e. Ekìyèè k'e nɿdè eyɿ dò ayì ghò xàdahogedì sɿ wegòhʔà ha. Eyɿ zòò-le, ayì dahxà nàgetsoo sɿ wegòhʔà ha hòt'e.

²⁰ Nòhtsɿ wenàowoò sɿ yatɿ t'à zò wehòhʔò nɿle, hanìkò Nòhtsɿ wets'òò enìyàh nàtsoo t'à wehòhʔò hòt'e.

²¹ Naxɿts'òò dànì eghàlaehda ha seahwhò? Naxɿts'àhtɿla nɿdè naxeekwa ha seahwhò nì? Hanì-le-ìdè naxìghòneehtòò xè naxɿts'òò sedzeè nezɿ ha dahwhò?

5

Amì hòlɿ nàowoò k'èè edaa sɿ naxɿta gots'òò xàweahʔà

¹ Naxɿta dò hòlɿ k'èè ełek'alagedè ghò ts'ìkw'o. Hòlɿ hanɿ sɿ dò Nòhtsɿ k'ègeezò-le kò gɿta hagòjà ghò ts'ìkw'o whìle. Naxɿta ts'òò dò ìle edetà ts'èkèè xè nàdè gedì hòt'e.

² Eyɿt'à dànì xàhoahdì weli? Eyɿ ghò naxɿdzeè nànitì ha ìle, eyɿ dò hanì eghàlajdàa sɿ naxɿta gots'òò xàweahʔà ha ìle.

³ Sɿ naxɿta whìhda-le sɿnì kò sɿnì t'à naxɿxè whìhda hòt'e. Eyɿ dò hanì hòlɿ hòèhtsɿ sɿ eyɿ whìhda lanì hòt'a wesɿnyahɿ hòt'e.

⁴ Zezì wɿzì dahxà ləə nìahde nɿdè, eyɿts'òò sɿnì t'à naxɿxè whìhda nɿdè, eyɿts'òò Zezì wets'òò Ìnì Degal naxɿk'e at'ì nɿdè,

⁵ eyi dọ sù wehụ t'aaawehtë, hanì-ìdè wenàowoụ sù wedìholè ha, eyits'ọ gots'ọ K'àowo nùt'laa dzeẹ k'e n'ìdè wedàazhì edaxàeda ha.

⁶ Edeghọ xàdahoahdì sù nezi nùle. Lèt'èa ịọ-lea kò lèts'ìehdù hazọọ ta ts'ọ at'ì họt'e, wek'èahsọ ne sọnaà?

⁷ Eyi lèt'èa wezọọ sù wedẹ aahle, hanì-ìdè lèts'ìehdù wegòò lèt'èa wedẹ hòèlù laah't'e ha, hotù eyi laah't'e ne t'à. Dzeđeè Passover k'e Nòhtsị gha sahzọọ ẹlàngìhwhoo sù Zezi-Krì họt'e, eyi sù weniahdi welì.

⁸ Eyi't'à eyi dzeđeè wek'èts'ùdì. Lèt'èa wezọọ wedẹ ats'ùle, eyi sù gonàowoụ wedẹ ats'ehzì lanì họt'e. Hanì-ìdè lèt'èa dẹ ẹlexè lèt'è ghọ shèts'ùzhe, eyi sù godzeè nezù xè ẹlets'ọ ehkw'ì ts'eeda lanì họt'e.

⁹ T'akwe naxits'ọ ùht'èè ekò naxita gots'ọ dọ hoụ k'èè ẹlek'alagedè sù naxixè agùt'ì-le naxèehsị ịlè.

¹⁰ Dì nèk'e gots'ọ dọ hoụ k'èè ẹlek'alagedè hanù, egedì-le-dọọ hanù, ẹlghọyagee?àa-dọọ hanù, eyits'ọ nòhtsịà hòèlù ts'ọ yagehtù dọọ, hanù sù agèehsị nùle. Hanù dọ agèehsị n'ìdè dì nèè gots'ọọ aahde zọ t'à ha.

¹¹ Dọ mọhdaa naxixè Nòhtsị wecheekeè ats'ùt'e edègeedù sù eyi ghọ naxits'ọ eeht'è. Hanìkò hoụ k'èè ẹlek'alagedè n'ìdè, egedì-le n'ìdè, nòhtsịà hòèlù ts'ọ yagehtù n'ìdè, dọ gùzì jù gehtsị n'ìdè, t'aats'ọọ gedọ n'ìdè, sọmba gha dọ ghọyagee?à n'ìdè, gixè aah't'ì-le, eyits'ọ gixè shèahzhe ha nùle.

¹² Dọ, Nòhtsị wecheekeè agùt'e-le sù sị gısınıyahtì ha sùdì nùle. Dọ Nòhtsị wecheekeè goxè agèt'ù sù naxì gısınıyahtì ha họt'e.

13 Dọ Nòhtsɪ wecheekeè agɪt'e-le sɪ Nòhtsɪ gosɪnɪyaehɪ ha hɔt'e. Dek'eèhtɪ'è k'è: “Eyɪ dọ weju sɪ naxɪta gots'ọ xàgɪahzà,” dek'eèhtɪ'è.

6

Nòhtsɪ wets'ọ dọ ełeghọ nàyaetɪ àłegehzɪ

1 Naxɪta gots'ọ dọ ełek'e nɪdahogeezà nɪdè dàníghọ dọ-sɪnɪyaehɪ-dọ Nòhtsɪ wecheekeè eɪ-le sɪ ts'ọ aget'ɪ. Hanì ekọ-le eghàlageedaa ts'àgeeɪ-le nì? Nòhtsɪ wets'ọ dọ ts'ọ aget'ɪ gà gosɪnɪyagɪhtɪ welì.

2 Nòhtsɪ wets'ọ degaɪ gɪlɪ sɪ dɪ nèk'e gots'ọ dọ gosɪnɪyagɪhtɪ ha hɔt'e, wek'èahsọ-le nì? Hanì hòzọ ha nɪdè, naxɪta t'asɪ wet'àazà-lea sɪ wesɪnɪyaehɪ ha naxɪgha dɪ nɪle.

3 Yak'eet'ɪ gɪsɪnɪyats'ehtɪ ha wek'èahsọ-le nì? Hanì hòzọ ha nɪdè dɪ nèk'e gota dàgot'ɪ sɪ denahk'e wesɪnɪyats'ehtɪ ha hɔt'e!

4 Eyɪt'à t'asɪ wet'àazà-le ghọ ełek'e nɪdahogeezà nɪdè, dọ ɪè gosɪnɪyaehɪ aweahle. Naxɪta dọ t'asɪ deè eɪ-le sɪ eyɪ weahchɪ ha dɪ-le!

5 Edeghọ ɪzhaahɪ ha, hanì naxɪts'ọ gohde. Naxɪta dọ gosɪnɪyaehɪ ha dọ gọzọzọ gòhɪ-le nì?

6 Hanìkò ełeghọ nàyaetɪ àłaaahzɪ. Dọ gɪgha ehkw'ɪ-ahodɪ-le gɪnadaɣ hanì k'ehoahzà!

7 Hanì ełeghọ nàyaetɪ àłaaahzɪ sɪ weghà nàowo ehkw'ɪ k'è aahda ts'ọqhk'e hòt'a naxɪghqènqọ wek'èhoedzọ hɔt'e. Ekọ-le naxɪts'ọ eghàlaedà eyɪts'ọ naxɪghqyahòzọ kò eyɪ denahk'e nezɪ hɔt'e.

8 Hanìkò hałaaahzɪ t'à xàè naxèot'ɪ gɪlɪ sɪ gɪghọyaahzà xè gɪts'ọ ekọ-le eghàlaahda hɔt'e.

9 Dọ weju sɪ Nòhtsɪ Wenàowò k'è hòzọ sɪ gɪghàhòt'à ha nɪle wek'èahsọ-le nì? Edeghọyaahzà

sòò. Dò edezhì t'à hoḥḥ k'alagedèe, dò nòhtsḥà hòèlḥ ts'ò yagehtḥ, dò eḥèè hoḥḥ hogehtsḥ, sòmba k'èxa dọzhì et'ì eḥèè aget'ḥ, eyits'ò dọzhì hoḥḥ k'èè eḥèè'alagedèe,

¹⁰ egeeḥ-dòò, t'asì gha egedì-le-dòò, t'aats'òò geèhdee dòò, dò gùzì jḥ gehtsḥ dòò, sòmba gha dò ghoyageeḥà dòò, hanḥ dò hazòò sḥ Nòhtsḥ Wenàowoò k'èè hòzòò sḥ gḥèè hòzòò ha nùle.

¹¹ Inèè naxì mòhdaa hanḥ dò yàahḥ ìlè. Hanìkò Zezì-Krì wedahḥà eyits'ò Nòhtsḥ wets'ò Inì Degai t'à naxìhoḥḥ k'enaatso, degai anaxììdlà, eyits'ò ehkw'ì anaxììdlà ìlè.

Hoḥḥ k'èè eḥèè'alaahdèe ch'à edek'èahdì

¹² “T'asì hazòò gogha wets'æt'ò nùle,” dahwhò sḥnì kò, t'asì hazòò gogha nezì nùle. “T'asì hazòò gogha wets'æt'ò nùle,” sḥnì kò t'asì wḥzì gots'ò k'àowo ats'ḥwhò ha-le.

¹³ “Bò sḥ gobò gha hòèlḥ, eyits'ò gobò sḥ bò gha hòèlḥ,” haahdì ha tahkò, hanìkò Nòhtsḥ eyì nàke sḥ yedìhohtsḥ ha họt'e. Gozhì wet'à hoḥḥ k'èè eḥèè'alats'edè gha hòèlḥ nùle, hanìkò gots'ò K'àowo gozhì ts'ò k'àowo ne t'à wegga wet'à-ats'et'ì ha hòèlḥ họt'e.

¹⁴ Nòhtsḥ t'asì wegga diì-le t'à gots'ò K'àowo naidà ayìlḥ, goxì sḥ nats'ìdà agole ha họt'e.

¹⁵ Naxìzhì sḥ Zezì-Krì wets'ò họt'e wek'èahsò-le nì? Eyit'à gozhì Zezì wets'ò ne sḥ ts'èkoju t'à whetḥ ats'ele ha nì? Ìle, hats'et'ì ha honàedi nùle!

¹⁶ Dò, ts'èkoju t'à whetḥ sḥ yexè ìlè zò lanì at'ì họt'e wek'èahsò-le nì? Nòhtsḥ Nḥht'è k'e diḥ hanì dek'èèht'è, “Eyì nàke geet'èè sḥ gḥzhì ìlè lade ha họt'e,” dek'èèht'è.

17 Hanikò amì gots'ò K'àowo xè at'ụ sị wets'ọ Ịnì t'à yexè ụlè zọ lade ha.

18 Eyit'à hoụ k'èè elek'alaahdèe ch'à edek'èahdì. Dọ hoụ eyi-le hohtsụ sị edezhị t'à hoụ hohtsị at'ụ nùle, hanikò amì hoụ k'èè elek'alagedèe sị edezhị t'à hoụ hogehtsị họt'e.

19 Naxizhị sị Yedayeh Nezzụ wekọ lanì họt'e wek'èahsọ-le nì? Ededị sị naxidzeè yì nàdè họt'e, ededị sị Nòhtsị naxighàyụzọ họt'e. Eyit'à naxizhị sị xàè naxits'ọ nùle.

20 T'asì deè t'à nàgoèdì họt'e. Eyit'à naxizhị t'à Nòhtsị ts'ọ nezị aahda.

7

Dàni elèxè hots'et'ị

1 T'asì ghọ sets'ọ aaht'è ụlèe sị wek'e naxits'ọ xàyahtì ha. Dọ honìda-le kò nezì họt'e.

2 Hanikò dui dọ ịọ hoụ k'èè elek'aladèe t'à dọzhì gitaat'èè xàè gits'èkeè gòhị nùdè nezì họt'e, eyits'ọ ts'èko sị gitaat'èè xàè gidọ gòhị nùdè nezì họt'e.

3 Dọzhì họt'ụ sị edets'èkeè ghàdìtè ha họt'e, eyits'ọ ts'èko hoet'ụ sị ededọ ghàdìtè ha họt'e.

4 Ts'èko hoet'ụ sị wezhì ededị zọ wets'ọ nùle, wedọ sị wets'ọ họt'e. Eyì xèht'èè dọzhì hoet'ụ wezhì sị ededị zọ wets'ọ nùle, wets'èkeè sị wets'ọ họt'e.

5 Ịhah naxinì k'èè lenqsù elèts'ọ ụlè dahdì-le. Ịhah hanì ha dahwhọ nùdè whatsọ Nòhtsị ts'ọ xàyahtì ha gòzọ aahle gha welè, hanikò whaà-lea gots'ọ zọ aaht'ị. Eyì t'axọ-ìdè elèts'ọ anaahde, naxinì nàtso-le t'à wehù naxeèhdà ha sọnì.

⁶ Hots'et'ɪ ɣha nàowo naxɪghàehzɔ dehsɪ̀-aehsɪ̀-
le, hanìkò dɪ̀ hanì hɔaht'ɪ ha dɪ̀-le dehsɪ̀-aehsɪ̀.

⁷ Dɔ hazɔɔ sexèht'eè geeda nɪ̀dè dehwhɔ. Hanìkò Nòhtsɪ̀ sɪ̀ dɔ hazɔɔ ɣɪ̀tɔàt'eè t'asɪ̀ eɫadɪ̀
goghàzɔ hɔt'e. Dɔ ɪ̀dè hoet'ɪ ha weghàhòt'ɔ, eyɪts'ɔ
dɔ eyɪ̀-le t'asɪ̀ eɫadɪ̀ weghàhòt'ɔ hɔt'e.

⁸ Dɔ hoget'ɪ-le eyɪts'ɔ ts'èko ɣɪ̀dɔzhɪ̀ wɪ̀le sɪ̀
ɣɪ̀ts'ɔ dɪ̀ haehsɪ̀ ha dehwhɔ: Sɪ̀ hoeht'ɪ-le k'èè
hoget'ɪ-le nɪ̀dè ɣɪ̀gha nezɪ̀ hɔt'e.

⁹ Hanìkò ɣɪ̀gha wèhoedɪ̀-le nɪ̀dè honìɣɪ̀dè kò
t'asanìle. Sɪ̀ eɫegɪ̀wɔ nɪ̀dè honìgedè ɣɪ̀gha denahk'e
nezɪ̀ hɔt'e.

¹⁰ Dɔ hoget'ɪ̀ sɪ̀ dɪ̀ nàowo ɣɪ̀ghàehzà ha, (sɪ̀ sey-
atɪ̀ nɪ̀le, hanìkò gots'ɔ K'àowo weyatɪ̀ ne): Ts'èko
hoet'ɪ̀ sɪ̀ ededɔɔ ts'ɔɔ xàetɫa ha-le.

¹¹ Hanìkò ededɔɔ ts'ɔɔ xàèhtɫa nɪ̀dè eyɪ̀-le dɔzhɪ̀
xè hoet'ɪ̀ ha-le, hanì-le-ɪ̀dè ededɔɔ xè sɪ̀nagole ha.
Eyɪts'ɔ dɔzhɪ̀ sɪ̀ edets'èkeè zɔede ha-le.

¹² Eyɪts'ɔ dɔ eyɪ̀-le sɪ̀ hazɔɔ ɣɪ̀ts'ɔ dɪ̀ haehsɪ̀
ha, (dɪ̀ sɪ̀ seyatɪ̀ ne, gots'ɔ K'àowo weyatɪ̀ nɪ̀le):
Naxɪta gots'ɔ amɪ̀ wets'èkeè wegħa ehkw'ɪ-ahodɪ̀-
le nɪ̀dè, hanìkò ɪ̀lɔà ededɔɔ xè nàdè ha nɪ̀wɔ nɪ̀dè, eyɪ̀
dɔzhɪ̀ sɪ̀ edets'èkeè zɔede ha-le.

¹³ Eyɪts'ɔ ts'èko sɪ̀ wedɔɔ wegħa ehkw'ɪ-ahodɪ̀-
le, hanìkò ɪ̀lɔà edets'èkeè xè nàdè ha nɪ̀wɔ nɪ̀dè, eyɪ̀
ts'èko sɪ̀ ededɔɔ zɔede ha-le.

¹⁴ Dɔzhɪ̀ wegħa ehkw'ɪ-ahodɪ̀-le sɪ̀ wets'èkeè
ts'ɪ̀hɔ degaɪ eɪ̀ ɣha wɪ̀tɔ hɔt'e. Eyɪts'ɔ ts'èko
wegħa ehkw'ɪ-ahodɪ̀-le sɪ̀ wedɔɔ ts'ɪ̀hɔ degaɪ eɪ̀
ɣha wɪ̀tɔ hɔt'e. Hanì-le-ɪ̀dè naxɪza degaɪ aɣɪ̀t'e ha-
le ɪ̀dè, hanìkò dɪ̀ degaɪ aɣɪ̀t'e.

15 Hanikò dọ wegħa ehkw'1-ahod1-le s1̀ nax1ts'qò xàetla ha n1wq n1dè hadeè aweahle. Hagòjà n1dè dọzh1 wegħa ehkw'1-ahod1 s1̀ edets'èkeè xè nàdè-le kò, ey1ts'q ts'èko wegħa ehkw'1-ahod1 s1̀ ededqò xè nàdè-le kò. Nòhts1 s1̀ ts'èwh11 ts'eeda għa gòhch1 hq't'e.

16 N1 dọ ts'èkeè nel1 s1̀ nedqò edaxàw1htè ha hot1 wek'èzq n1le. N1 ts'èko wedqò nel1 s1̀ nets'èkeè edaxàw1htè ha hot1 wek'èzq n1le.

17 Dọ hazqò gots'ò K'àowo ed1̀ nègòqlaa s1̀ ekq geèhk'w'e ha hq't'e, ey1ts'q Nòhts1 ay1 ts'ò gokayaht1 s1̀ hag1le. Nòhts1 wecheekeè kòta hazqò nàgedèe s1̀ ey1 nàowo g1ts'ò haehs1.

18 Dọ, Nòhts1 yekayaht1 kwe Moses wenàowoò k'èè hòt'a wekwò nàat'a 1̀lè n1dè e1ad1̀ awede-le. Dọ, Nòhts1 yekayaht1 kwe wekwò nàat'a-le n1dè wekwò nàt'à ad1le-le.

19 Dọ wekwò nàt'àa, dọ wekwò nàt'à-le, ey1 Nòhts1 wegħa wet'aa2à n1le. Nòhts1 wenàowoò k'èts'ed1 ey1 t'aa s1̀ wet'aa2à hq't'e.

20 Ey1t'à dọ hazqò Nòhts1 gokayaht1 ekò ed1̀ geèhk'w'e 1̀lè s1̀ ekq et'1̀ geèhk'w'e kò.

21 Nòhts1 nax1kayaht1 ekò dọ nax1ts'ò k'àowo 1̀lè n1dè, wet'à nax1gha gots'eèd1 welè-le, hanikò edets'ò k'aehwho ha nax1gha hòzq n1dè haahde.

22 Dọ Nòhts1 yekayaht1 kwe wets'ò k'àowo gòh1 n1dè gots'ò K'àowo Zezì għa edets'ò k'àowo el1̀ ajà hq't'e. Ey1 xèht'eè dọ Nòhts1 yekayaht1 ekò edets'ò k'àowo el1̀ 1̀lè s1̀ Zezì-Kr1 yets'ò K'àowo el1̀ ajà hq't'e.

23 T'as1̀ deè t'à nàxàd1 hq't'e, ey1t'à dọ nax1ts'q k'àowo g111̀ adeahle-le.

24 Sèot'1̀, nax1 hazqò Nòhts1 wek'èè aahda ha

họt'e eyits'q dani Nòhtsɪ naxixè hòzòq ayìl̀̀l̀̀a s̀̀i k'èè aahda.

²⁵ Ekò ts'èko hogiat'ɪ while s̀̀i gɪgho gots'ò K'àowo t'asasèhdɪ-le, hanìkò Nòhtsɪ wesonɪwq t'à ehkw'ɪ eghàlaehda k'èè sɪ dàahwhqò s̀̀i yatɪ naxìghàehzà ha:

²⁶ D̀̀i goxè hoìla k'ehokw'o ts'ihzò honìahdè-le kò nezɪ họt'e dehwhq.

²⁷ Dòzhì, hòah't'ɪ nɪdè naxits'èkeè zòweahdè-le. Hòah't'ɪ-le nɪdè ts'èko hak'èahta-le.

²⁸ Hanìkò hòah't'ɪ nɪdè hòhɪ hòwhàahtsɪ nùile, eyits'q ts'èko hòat'ɪ while s̀̀i honìdza nɪdè hòhɪ hòèhtsɪ nùile. Hanìkò amɪ honìgedèe s̀̀i d̀̀i nèk'e gɪxè hoìla lq ha họt'e, eyɪ hoìla naxits'q ha dehwhq nùile.

²⁹ Sèot'ɪ, whaà-lea gots'ò zò ts'eeda dehɪ̀̀-aehtsɪ. Jò gots'q ìdaà dò gits'èkeè gòhɪ̀̀ s̀̀i gits'èkeè gòhɪ̀̀-le lanì gudà,

³⁰ dò ts'òqgɪwqò s̀̀i ts'òqgɪwqò-le lagut'è, dò sìgèet'ɪ s̀̀i sìgèet'ɪ-le lagut'è, dò t'asɪ nàgeehdɪ s̀̀i xàe gits'q nùile lagut'è.

³¹ Dò d̀̀i nèk'e gots'q t'asɪ t'à-aget'ɪ s̀̀i gɪgha wet'àazà-le lagut'è. D̀̀i nèk'e d̀̀i dani hòzòq s̀̀i whaà-le-t'ɪ while agode ha t'à, hanì aahda.

³² Eyit'à t'asɪ wɪzɪ ghò nàniahdè ha dehwhq-le. Dòzhì hòet'ɪ-le s̀̀i Nòhtsɪ wenàowoò zò ghò nàniwo họt'e. Dani Nòhtsɪ winà hohtsɪ ha s̀̀i yedaàniwo họt'e.

³³ Hanìkò dòzhì hòet'ɪ s̀̀i d̀̀i nèk'e t'asɪ lq ghò nàniwo, eyits'q dani edets'èkeè winà hohtsɪ ha s̀̀i yedaàniwo họt'e,

³⁴ eyit'à winì elets'qò ts'eht'ì lanì. Ts'èko hògeet'ɪ-le eyits'q t'eeqogò gɪ̀̀ s̀̀i gots'ò K'àowo wenàowoò

zọ daàniḡewo họt'e. Ts'èko hanu sù edezhì eyits'ọ edini t'à Nòhtsị ghàditi họt'e. Hanikò ts'èko họt'ụ sù du nèk'e t'asii ịọ ghọ nàniwo eyits'ọ edàni ededọọ winà hohtsị ha sù ghọ nàniwo họt'e.

³⁵ Naxiḡha hoezhì ahle ha dehwhọ t'à du hanì naxits'ọ gohde niile, hanikò naxixè sìghà hòzọ ha welè dehwhọ. Ehkw'ì aahda ha, eyits'ọ naxini nàtso xè Nòhtsị zọ gha eghàlaahda ha naxeehwhọ t'à aehsị.

³⁶ Dọzhì ts'èkogòò xè honida ha yeekèe sù ts'ọ nezù k'ehozà-le lat'ị nịdè, eyits'ọ eyi ts'èko wegħòò ịọ adaade xè dọzhì yexè honida ha niwo nịdè t'asanile. Eyi dọ sù hoḡḡ hohtsị niile, eyit'à yexè honida ha t'asanile.

³⁷ Hanikò dọzhì honida ha-le k'èè edini whehtsị nịdè, eyits'ọ edini ts'ọ k'àowo nịdè, eyits'ọ t'eezogòò aakee sù xè honida ha-le k'èè edini whehtsị nịdè, hanu dọzhì sị ehkw'ì at'ị họt'e.

³⁸ Eyi t'à dọzhì ts'èkogòò aakee sù xè honidza nịdè ehkw'ì at'ị họt'e, hanikò dọzhì ts'èkogòò aakee sù xè honidza-le nịdè eyi sù denahk'e ehkw'ì at'ị họt'e.

³⁹ Ts'èko wedọọ eḡaàwì gots'ọ wets'ọ dawhet'ị lanì họt'e. Hanikò wedọọ eḡaiwo nịdè eyi-le dọzhì xè honọda ha niwo nịdè edets'ọ k'àowo. Hanikò eyi dọzhì sù Nòhtsị wets'ọ dọ elị ha họt'e.

⁴⁰ Sị anihwhọ nịdè eyi ts'èko honidza-le kò denahk'e winà ha họt'e. Sị sị Nòhtsị wets'ọ Inì Degai sets'ọ-èlì dehwhọ t'à aehsị họt'e.

8

Nòhtsị hòèlụ ts'ọ bò k'èek'ọ

1 Bò nòhtsɪ hòèlɪ ghàgeedu sɪ wegho dɪ hanaxèehsɪ ha: T'asɪ lɔ k'èts'eezɔ ts'ɪwɔ hɔt'e, hanikò t'asɪ lɔ k'èts'eezɔ nɪdè wet'à xàhots'edi ats'et'ɪ. Ekò ełeghɔnets'eetɔ nɪdè wet'à nàts'etsoò alets'ehzɪ.

2 Dɔ t'asɪ lɔ k'èezɔ edeewɔɔ sɪ ayɪ k'èezɔ ha ɲlèe sɪ ɲlèe yek'èezɔ nɪle.

3 Hanikò dɔ Nòhtsɪ ghɔneetɔɔ sɪ Nòhtsɪ eyɪ dɔ k'èezɔ hɔt'e.

4 Eyɪt'à bò nòhtsɪ hòèlɪ ghàgeedu wegho dɪ haehsɪ ha: Dɪ nèk'e nòhtsɪ hòèlɪ sɪ t'asɪ wɪzɪ gha ità nɪle, Nòhtsɪ ɲè zɔ gòhɪ wek'èts'eezɔ hɔt'e.

5 Yak'e hanì-le-ɪdè dɪ nèk'e nòhtsɪ lɔ gòhɪ gedɪ t'ɪt'e, (“nòhtsɪ” lɔ eyɪts'ɔ “k'aodèe” lɔ gòhɪ sɪ ehkw'ɪ agedɪ hɔt'e),

6 hanikò goxɪ gogha sɪ Nòhtsɪ ɲè zɔ gòhɪ, eyɪ sɪ Nòhtsɪ-Gotà hɔt'e. Ededɪ t'asɪ hazɔɔ whehtsɪ eyɪts'ɔ ededɪ wegha ts'eeda hɔt'e. Eyɪts'ɔ gots'ɔ K'àowo ɲè zɔ gòhɪ, eyɪ sɪ Zezì-Krɪ hɔt'e. Ededɪ wet'òɔ t'asɪ hazɔɔ hòèlɪ, eyɪts'ɔ wet'à ts'eeda hɔt'e.

7 Hanikò eyɪ sɪ dɔ hazɔɔ deghàà gɪk'èezɔ nɪle. Dɔ mòhdaa ɲnèè nòhtsɪà hòèlɪ ghɔ hòt'ò agɪwɔ ɲè t'à bò hanɪ ghɔ shègezhe nɪdè nòhtsɪ hòèlɪ ghàzaadɪ ne gɪwɔ ha. Gɪnì nàtso-le t'à ekɔ-le nàɲgedè xè ekɔ-le eghàlagɪdà gɪwɔ ha.

8 Hanikò bò t'à Nòhtsɪ ts'ò ats'ede ha nɪle. Bò hanɪ ts'edè-le nɪdè dez'òò nezɪ-le ats'ede ha nɪle, ekò bò ts'edè nɪdè wet'à denahk'e nezɪ ats'ede ha nɪle.

9 Eyɪt'à edexoahdɪ, bò hanɪ aahdè naxɪgha t'asɪ nɪle kò, naxèot'ɪ wɪnì nàtso-le sɪ naxɪt'à ekɔ-le awede s'òɔ.

¹⁰ Eyɪ wek'èahsɔ t'à nòhtsɪ hòèlɪ wekò gocho goyɪ shèahzhe ha sɔnɪ. Hanìkò dɔ bò nòhtsɪ hòèlɪ ghàgeedɪ ghɔ shètɪ sɪ ekɔ-le hɔt'e nɪwɔ xè ekɔ naxɪaɪ nɪdè, ededɪ sɪ bò hanɪ ghɔ shètɪ ade ha sɔnɪ.

¹¹ Eyɪ gòet'ɪ wɪnì nàtso-le sɪ Zezì-Krɪ yegha eɫajwo kò, ayɪ k'èahsɔ t'à wedihoahsɪ hɔt'e.

¹² Hanì gòet'ɪ k'èch'a hoɪ hoahsɪ xè gɪnì tsɪahwhɪ nɪdè, Zezì wek'èch'a hoɪ hoahsɪ hɔt'e.

¹³ Eyɪt'à ayɪ ghɔ shèhtɪ sɪ wet'à sèot'ɪ hoɪ hohtsɪ awèhɪ nɪdè, k'achɪ bò wɪzɪ ghɔ shèhtɪ ha-le, hanì-ɪdè hoɪ hohtsɪ awèhɪ ha-le.

9

Nòhtsɪ wecheekeèdeè dani gɪghàhòt'ɔ

¹ Sɪ xàè edets'ò k'aehwho-le nì? Sɪ Zezì wecheekeèdeè aht'e-le nì? Sɪ xàè gots'ò K'àowo Zezì weehɪ-le nì? Gots'ò K'àowo wegħa naxɪta eghàlaehda t'à naxɪgha ehkw'ɪ-ahodɪ aahjà hɔt'e.

² Dɔ eyɪ-le gɪgha Nòhtsɪ wecheekeèdeè aht'e-le sɔnì kò, naxɪgha sɪ xàè Nòhtsɪ wecheekeèdeè aht'e. Sɪ set'à naxɪgha ehkw'ɪ-ahodɪ aahjà t'à, gots'ò K'àowo wecheekeèdeè aht'e għa sek'èhoedzɔ hɔt'e.

³ Dɔ seghɔ nàyagehtɪ sɪ gɪts'ò dɪ haehsɪ edek'edaehdɪ ha dɪ-le:

⁴ Wegħɔ shèt's'ezhee eyɪts'ɔ t'asɪ ts'edɔɔ sɪ goxɪ sɪ gogħa nɪle nì?

⁵ Zezì wecheekeèdeè eyɪ-le, gots'ò K'àowo wechɪke, eyɪts'ɔ Peter, gɪxèht'eè gots'èkè gɪgha ehkw'ɪ-ahodɪ sɪ edexè agets'ele ha gogħàhòt'ɔ-le nì?

⁶ Hanì-le-ɪdè asɪ Barnabas eyɪts'ɔ sɪ zɔ wet'à ts'eeda għa hòt'ò eghàladɪda ha hɔt'e nì?

⁷ Dọ eghọọ-dọọ elụ sị edets'àzeehdi nùle. Dọ jìechochụ k'èdì elụ sị yets'ọ jìecho edè ha dīi-le. Dọ sahzọà k'èdì elụ sị yets'ọ ejiet'ò edọ ha dīi-le.

⁸ Dọ dànì nànígedè ghàà zọ aehsị nùle. Moses wenàowoò kò eyi wexèht'eè dek'eèht'è.

⁹ Moses wenàowoò k'e dū hanì dek'eèht'è: “Naxits'ọ ejie t'olà tàtsọyeèhze nịdè wewà nadaahzà-le,” dek'eèht'è. Nọhtsị sị ejie ghọ nàníwo t'à adì nùle.

¹⁰ Nọhtsị hadì sị hotì gogha godeè-adì họt'e. Dọ ịlè dèè k'e t'asì dehshee gha dèè k'e sùgohzị họt'e, eyits'ọ dọ eyi-le sị ejie t'olà k'e k'edaà ayehzị họt'e. Eyi ịlah haget'ụ sị t'asì dehshee wets'ọ t'asì xàhoge hwhi ha gụwọ t'à aget'ị.

¹¹ Eyi xèht'eè lanì t'asì nezụ naxídzeè yì nèt's'ụla họt'e, eyit'à naxídzeè yì ayì dūdì ajà ts'ihzọ t'asì wet'à ts'eadaa goghàahdì ha-le nì?

¹² Dọ eyi-le t'asì t'à gits'àahdì ha gìghàhòt'ọ nịdè, goxị gínahk'e gots'àahdì ha-le nì?

Goxị sị gots'àahdì ha goghàhòt'ọ ịlè, hanìkò naxits'ọ t'asì ts'ụwọ-le ịlè. Ịle, hoila xè ts'eada kò ts'ụwọ, Zezì-Krì wegodì nezụ t'asì wụzì t'à wehoeza ha ts'ụwọ-le.

¹³ Nọhtsịkọ-gochò goyì eghàlageadaa sị Nọhtsịkọ gots'ọ t'asì ghọ shègezhe họt'e, wek'èahsọ-le nì? Yahtì kwe-ladà k'e t'asì Nọhtsị ts'ọ k'egeehk'ọọ sị wets'ọ dọ xè gịwàhodì họt'e, wek'èahsọ-le nì?

¹⁴ Eyi xèht'eè lanì gots'ọ K'àowo gogha nàowo whehtsị họt'e, dọ godì nezụ t'à dọ ts'ọ gogede k'èxa gít'à edaa gìghòzhe ha họt'e, hadì.

¹⁵ Hanìkò sị ayì seghàhòt'à ha ịlè sị wede kò dehwhọ. Edahxọ t'asì seghàahle ha dehwhọ t'à dū

hanì naxìts'ò ehtl'è nùile. T'asì k'èxa-le godì nezù t'à naxìts'ò gohdee sù weghò xàdahohdì ha dùi-le. Eyì sù dọ seghò yìhchì nùdè bò dẹ ẹlaihwho kò segha denahk'e nezì họt'e.

16 Hanìkò godì nezù t'à dọ hoghàehtọ nùdè edeghọ xàdahohdì ha dùi. Godì nezù t'à dọ hoghàehtọ eyì zọ segha hòzọ họt'e. Godì nezù t'à dọ ts'ò gohde-le nùdè segha hoilà ha họt'e!

17 Sù xàè haehwhọ t'à eyì la weghàlaehda nùdè, wek'èxa t'asì seghọt'à ha ìlè. Ekò Nòhtsì eyì la seghàzọọ ayìlà nùdè ekì silàà weghàlaehda aht'ì.

18 Eyìt'à wek'èxa ayì seghọt'à ha? Dù zọ k'èxa aht'ì: Godì nezù t'à dọ ts'ò gohde nùdè t'asì k'èxa-le yatì gìghàehzà họt'e. Godì nezù t'à gohde k'èxa t'asì seghọt'à ha hòzọ kò, wedẹ ahzì.

19 Edets'ò k'aehwhoo aht'e xè dọ wùzì wets'ọ aht'e-le kò, dọ lọ dehnè ha dehwhọ t'à dọ hazọọ gìgha eghàlaehdaa dọ ehì adèhà.

20 Israel got'ì Zezì gha geehnè ha dehwhọ t'à gìxèht'eè ehda. Dọ, Moses wenàowoò t'la geèhkw'ee sù Zezì gha geehnè ha dehwhọ t'à, gìxèht'eè Moses wenàowoò t'la whìhda laht'e (Moses wenàowoò t'la whìhda-le kò).

21 Eyìts'ọ dọ, Moses wenàowoò dẹ geedaa sù gìxèht'eè ehda, Zezì-Krì gha geehnè ha dehwhọ t'à. (Nòhtsì wenàowoò wedẹ ahle ha dùi, Zezì-Krì wenàowoò t'la whìhda t'à.)

22 Dọ nàgetso-le sù gita aht'ì nùdè gìxèht'eè nàhtso-le laht'e, hanì-ìdè edahxọ Zezì gha geehnè ha welì. Dọ hazọọ xàzaa gìxèwhìht'e ha dehwhọ, hanì-ìdè edahxọ gita gots'ọ dọ mọhdaa edaxàgehle ha welì.

23 Godì nezù gha eyì hazọọ hahzì họt'e. Hanì-ìdè godì nezù wet'à sexè sìghà agode ha.

24 Dọ ehdaàtımọgeedè nıdè dọ ıle zọ hoehnè, wek'èts'eezọ họt'e. T'ası deè daahnè ha ehdaàtımọahdè welı.

25 Amı ehdaàtımọgeedè goxè at'ı ha nıwọọ sı eyı gha edexè sınıhò?à họt'e. Dọ hanı sı t'ası sọmbaekwo t'à hòèlı eyıts'ọ t'ası whaà ts'ò whezọ ha-le sı geehnè gha aget'ı, hanıkò goxı sı t'ası deè welọ whıle ts'ò goghaelı gha ats'et'ı họt'e.

26 Eyıt'à dọ edı ts'ò at'ı yek'èezọ-le lanı k'etımọehda nıle, eyıts'ọ dọ ekı-kà eeht'ı lanı eeht'ı nıle.

27 ıle, sezhiı sek'èt'e xè segha eghàlaedaà ahzı. Hanı-ıdè godı nezı t'à dọ ts'ò goıhde t'axòò nıdè, t'ası deè ts'eehnè gha sedè asedle ha nıle.

10

Israel got'ı gıxè dàgoat'ı sı weghàà nàntahdè

1 Sèot'ı, gocho sı Nòhtsı wets'ọ k'oh wezhı agıt'è ıle, eyıts'ọ tideè yı dexageède ıle, eyı wek'èahsọ ha dehwhọ.

2 Hazọ Moses xè k'oh yı eyıts'ọ tideè yı gık'ètáıdzọ lagejà ıle.

3 Hazọ yak'e gots'ọ lèt'è degaı ghọ shègıazhe,

4 eyıts'ọ hazọ Nòhtsı tı goghànıdı sı gıadọ. Nòhtsı wets'ọ kwe gıxè at'ı sı gots'ọ tı gıadọ lanı. Eyı kwe sı Zezı-Krı họt'e.

5 Hanıkò Nòhtsı sı gocho de?òatı goghọ wek'èch'a ıle. Eyıt'à ełààgıdè t'à, ekı-kà nek'e gıkw'òò k'eanıla.

6 Eyı hagòjà sı weghàà gocho gıxèht'èè godzè t'à hoı ts'ıwọ ha-le gha hoghàdets'eezọ gha agòjà họt'e.

7 Gocho mòhdaa gıxèht'eè nòhtsı hòèlɿ ts'ò yaahtı-le. Dıı hanı dek'eèht'è, “Dò shègezhe xè gedò gha làà nègıde, eyı t'axòò ededzeè t'à dò Nòhtsı k'ègeezò-le lanı gıgha sıgòèt'ı xè elexè sònàgedè,” dek'eèht'è.

8 Gocho mòhdaa gıxèht'eè gozhıı t'à hołı k'alats'ıdè-le. İè dzeè t'à naènò-daats'ò-taı-lemı dò haàtlòò ełıdè ıle, eyı wenaahdı.

9 Gocho mòhdaa gıxèht'eè, gots'ò K'àowo wets'eèhdzà ha hòzò nıle. Hagıat'ı ts'ıhzò gòochò t'à ełàgıdè ıle, eyı wenaahdı.

10 Eyıts'ò gocho mòhdaa hagıdı lanı, Nòhtsı ts'ò sòahdı-le. Hagıdı ts'ıhzò yak'eet'ıı dò dıhohtsı elı sı ełàgòıhdè ıle, eyı wenaahdı.

11 Goxı dıı nõode dzeè k'e ts'eedaa sı, eyı hazòò gıts'ò hagòjaa sı wet'à hoghàgoetò gha agòjà họt'e, eyıts'ò wenats'edi ha t'à gogha dek'eèht'è họt'e.

12 Eyıt'à amı nàhtso edeewòò sı, hołı t'à naxık'èchıt'la ch'à edexoahdı!

13 Dò hazòò hołı t'à dànı geèdzàa sı wedaats'ò naxeèdzà ha nıle. Nòhtsı sı t'aats'òò goxoehdı ha họt'e, naxını nàtso nahk'e ts'ò naxeèdzà anaxele ha nıle. Hanıkò hołı t'à naxeèdzà nıdè, weghòahnè ha naxını nàtsoò ayele ha.

*Gots'ò K'àowo welıbò eyıts'ò
ınhı welıbò ılah gots'ò ts'edò ha dıı*

14 Eyıt'à seàgıà nõhtsıà hòèlɿ hazòò xàzaa ts'ò yaahtı ch'à eyıts'ò gınàowoò ààhchı ch'à hotıı edek'èahdı.

15 Dò ehkw'ı nàıgedèe sı gıts'ò gohde aehsı họt'e, eyıt'à ayı dàehsı sı asıı ehkw'ı gohde ıı edegha wedaàıahdè.

16 Libò wek'eèyats'ehtı xè wegho Nòhtsı ması wets'ıhwho nıdè Zezı wedoò gogha xàıtt'ı sı wexè ats'et'ı gha goıtà họt'e. Eyıts'ọ lèt'è tàts'eezhı xè wegho shèts'ezhe nıdè Zezı-Krı goghàdìhtı sı wexè ats'et'ı họt'e.

17 Lèt'è ı̀lè zọ họt'e eyıts'ọ goxı hazọọ eyı lèt'è ı̀lè wegho shèts'ezhe t'à, goxı goıttọ ats'ıtt'e kò wezhıı ı̀lè zọ lats'ıtt'e.

18 Israel got'ıı gıdaàıahdè: dọ Nòhtsı ghàaadı gots'ọ shètı sı dọ Nòhtsı ghàgıdı xè aget'ı gha gıta họt'e.

19 Bò nòhtsı hòèıı ghàgeedı sı t'ası deè họt'e dehsıı-aehsı-le, eyıts'ọ eyı nòhtsı hòèıı sı t'ası deè eı dehsıı-aehsı-le.

20 ı̀le, haehsıı-aehsı-le, hanıkò dọ Nòhtsı k'ègeezọ-le sı ı̀nıı ts'ọ kò ghàgeedı họt'e, Nòhtsı ghàgeedı aget'ı nıle. Eyıt'à ı̀nıı gıxè aah'ı ha naxeehwho nıle.

21 Gots'ọ K'àowo welbò eyıts'ọ ı̀nıı welbò gots'ọ ı̀lah aahdọ ha dıı họt'e. Gots'ọ K'àowo weladà eyıts'ọ ı̀nıı weladà, ı̀lah gots'ọ shèahzhe ha dıı họt'e.

22 Gots'ọ K'àowo ts'ohoedı awets'ele ha hots'eèhdzà ats'et'ı nı? ı̀le, wenahk'e nàts'etso nıle.

T'ası hazọọ gogha sığhà nıle

23 “T'ası hazọọ gots'ọ wets'æt'ọ nıle,” haahdı sını, hanıkò t'ası hazọọ gogha sığhà nıle. “T'ası hazọọ gots'ọ wets'æt'ọ nıle,” haahdı sını, hanıkò t'ası hazọọ t'à gonı nàtsoò ade ha nıle.

24 Edegha zọ nezıı k'ehoahza-le, hanıkò dọ eyıı-le dani gıgha sığhà hòzọ ha sı ghọ nàıahdè.

25 Nàedì k'è gots'ò bò t'alàa-sì ghò shèahzhe, asìì ehkw'ì aaht'ì, hanì-le-ìdè ekò-le aaht'ì weghò dazaaahke-le,

26 òu hanì dek'eèht'èe wek'èts'eezò t'à: “Dèè eyits'ò t'asì hazòò wek'e whelaa sù gots'ò K'àowo wets'ò họt'e,” dek'eèht'è.

27 Dò wegħa ehkw'ì-ahodì-le sù sexè shènetì nèhdi nùdè, eyits'ò nù haneewò nùdè, weghò shèts'ezhee negà nèyùlaa sù hazòò weghò shènetì. Asìì ehkw'ì ne, asìì ekò-le ne neewò t'à, weghò dazìhke-le.

28 Hanìkò dò òu hanaxèhdi nùdè, “Òu bò sù nòhtsìà hòèlù ghàzaadi họt'e,” naxèhdi nùdè, weghò shèahzhe-le. Dò naxits'ò hadù sù wegħa eyits'ò winì sù għa eyì bò weghò shèahzhe-le.

29 Dò eyù-le winì għa aehsì, naxìnì għa aehsì-le. T'asìì segħa ekò-le k'èè nùle dehwhò t'à dò eyù-le gìgha ehkw'ì nùle sù ayìha sesinìyaghehtì welì?

30 Dò gixè shèhtì għa Nòhtsì masì weehwhò nùdè, ayìha eyì ghò dò sesinìyaghehtì welì?

31 Eyt'à t'asìì ghò shèahzhe xè t'asìì aahdò, eyits'ò t'asìì t'ahoòyù haahzì nùdè, wet'à Nòhtsì weghàsahdi.

32 Naxit'à dò wùzì ekò-le awede sòò, Israel got'ù, Greece got'ù, hanì-le-ìdè Nòhtsì wecheekeè hazòò ts'ìzò ageahle sòò.

33 Sù sù dò hazòò gìgha sìghà k'èè eghàlaehda ha edeèhdzà. Sù edegħa sìghà zò k'èè eghàlaehda ha dehwhò-le, hanìkò dò hazòò gìgha sìghà k'èè ha dehwhò, hanì-ìdè edahxò edaxàgeedè ha welì.

11

1 Sù Zezì-Krì wek'èè k'ehoehza lanì sek'èè k'ehoahza.

Dàni elèxè ehkw'ı yats'ehti

² T'asì hazòò dānaxèehsı sı wenaahdì, eyits'ò ayı hoghānaxeèhtò sı hotı yāahtò, eyı gha naxıghāsøehdì.

³ Zezì-Krı dözhi hazòò gha K'àowo họt'e wek'èahsò ha dehwhò, eyits'ò dözhi ts'èko gha k'àowo gııı họt'e, eyits'ò Nòhtsı-Gotà Zezì-Krı gha K'àowo họt'e.

⁴ Dözhi edekwì k'e t'asì whaèhòò xè Nòhtsı ts'ò yahtı nıdè, hanı-le-ıdè Yedàyeh Nezmı dahxà xàyahtı nıdè Zezì-Krı ts'ò nezı naza nıle.

⁵ Eyits'ò ts'èko edekwì k'e t'asì whehchì-le xè yahtı hanı-le-ıdè Yedàyeh Nezmı dahxà xàyahtı nıdè, dözhi ts'ò nezı naza nıle. Wekwìghà hazòò xaet'à xèht'eè lanı họt'e.

⁶ Ts'èko edekwì k'e t'asì whehchì-le sı wekwìghà hazòò xawet'à. Ts'èko wekwìghà xaet'à t'à edeghò jızhaelı nıdè, edekwì k'e t'asì whehchì ha họt'e.

⁷ Dözhi sı Nòhtsı enıyah wehòhòò k'èè wehòèlı ne t'à, edekwì k'e t'asì whehchì ha nıle, hanıkò ts'èko sı dözhi enıyah wehòhòò k'èè wehòèlı họt'e.

⁸ T'akwelòò dözhi wehòèlı sı ts'èko gots'ò wehòèlı nıle, hanıkò t'akwelòò ts'èko wehòèlı sı dözhi gots'ò wehòèlı họt'e,

⁹ eyits'ò dözhi sı ts'èko gha wehòèlı nıle, hanıkò ts'èko sı dözhi gha wehòèlı họt'e.

¹⁰ Eyı ts'ıhòò, eyits'ò yak'eet'ı gıts'ıhòò ts'èko edekwì k'e t'asì whehchì ha họt'e. Eyı weghàà ts'èko wedòò tı'a wheda wek'èhoedzò họt'e.

¹¹ Gots'ò K'àowo wenadaà ts'èko sı dözhi dè t'asì elı nıle, eyits'ò dözhi sı ts'èko dè t'asì elı nıle.

12 Ts'èko sù dọzhì gots'ọ wehòèlì họt'e, eyìts'ọ dọzhì ts'èko gots'ọ wegòhì họt'e. Hanìkò t'asì hazò Nòhtsì gots'ọ họt'e.

13 Ts'èko t'asì kwìhchì-le xè Nòhtsì ts'ọ yahtì nìdè asì eyì ehkw'ì ne? Edegha wedaàniahdè.

14 Gonàowoò k'èè dànì k'edets'eetl'ì sù wek'èch'a dọzhì edekwìghà nedè ayìhwhọ nìdè eyì sù dọ gìgha ìzhagohwhọ họt'e.

15 Ekò ts'èko wekwìghà nedè nìdè wet'à dọ gìghàsopedì. Wekwìghà nedèe wekwì k'e whela gha weghòzha họt'e.

16 Dọ eyì ghọ èlets'ọ nàyagehtì ha gùwọ nìdè, goxì gogha eyìts'ọ Nòhtsì wecheekè hazò gìgha nàowo eyì-le gòhì nùle.

Dànì gots'ọ K'àowo welèt'è ghọ shèt'sezhe

17 Ayì naxìts'ọ haehsì ha sù ghọ naxìts'ọ nezì gohde ha nùle. Làà nìahdè nìdè èlets'ọ hoìla hoahtsì zọ dezòatì, èlets'àahdì gha sù dek'azì họt'e.

18 T'akwelòò dù haehsì ha dehwhọ: Naxì Nòhtsì wecheekè yàahlì sù làà nìahdè nìdè, èlek'èè aahwhọ-le weghọ eèkw'o họt'e, segha ehkw'ì agedì lanì.

19 Naxìta dọ èlek'èè nàngedè ha-le t'ìt'e, hanì-ìdè amì Nòhtsì wì nì k'èè geedaa sù wek'èhoedzọ ha.

20 Làà nìahdè nìdè gots'ọ K'àowo welèt'è ghọ shèahzhe gha aah'tì nùle.

21 Èlèxè shèahzhe nìdè, èledanaahzì-le et'ì shèahzhe. Dọ mọhdaa ìhà degeèhdi, eyìts'ọ dọ mọhdaa geèhde.

22 Naxìkò shèahzhe xè aahdọ ha dì-le sọnaà? Nòhtsì wecheekè dọ k'èè gìahtà-le nì, eyìts'ọ dọ-

teèt'ıı sù ìzhagııı agıahle ha nı? Eyı ghò naxıts'ò nezıı aehsı ha nı?

23 Gots'ò K'àowo yatı seghàıřřò sù eyı yatı naxıghàehřò họt'e: Gots'ò K'àowo Zezı k'aodèe t'ıàğııhtı toò k'e lèt'è nıchı,

24 yek'eèyaıhtı t'ıaxòò tàıızhı gà hadı, “Dıı sezhıı họt'e, eyı sù naxıgha adlà họt'e. Dıı haahı xè senaahdı nòò,” Zezı hadı ìlè.

25 Eyı xèht'eè shègıazhe t'ıaxòò libò neıııhgè gà hadı, “Dıı sedòò naxıgha xàıt'ıı sù wet'à nake-nahòdlı wegòò naxıgha hòlı họt'e. Dıı libò wets'ò aahđò taàt'eè senaahdı nòò,” Zezı hadı ìlè.

26 Dıı lèt'è ghò shèahzhe eyıts'ò dıı libò wets'ò aahđò taàt'eè, gots'ò K'àowo nòòtla gots'ò, dànı gogha eııwo sù đò gık'èezòò agıahı họt'e.

27 Eyıt'à amı ekò-le hohtsı xè lèt'è yežàa eyıts'ò libò gots'ò yedòò sù Zezı wezhıı eyıts'ò wedòò k'èch'a hoıı hohtsı họt'e.

28 Amı, lèt'è yežàa eyıts'ò libò gots'ò yedò kwe sù hotı edını eyıts'ò ededzeè k'aehta welı.

29 Amı, gots'ò K'àowo wezhıı ghò hotı nıwò-le xè lèt'è yežà eyıts'ò libò gots'ò yedò nıdè, ekò-le eghàlaeda họt'e. Đò lahot'ı-le k'èè yeghò shètı t'à wesınıyaetıı adehı họt'e.

30 Haahtı ts'ıhřò naxıta gots'ò đò lò nàgetso-le xè eyagııı, eyıts'ò naxıta gots'ò đò mòhdaa eıàğııdè họt'e.

31 Hanıkò ehkw'ı edesınıyats'ehtı nıdè Nòhtsı hoıla ts'ò gosınıyaehtı ha nıle.

32 Gots'ò K'àowo gosınıyaehtı taàt'eè ehkw'ı ts'eeda gha hoghàgoetòò at'ı họt'e, hanı-ıdè dıı

nèk'e ts'ò dọ gıxè welọ while ts'ò ełaàts'ede gha gosınıyaeti ha-le.

³³ Eyıt'à sèot'ıı, shèahzhe ha ląą niahdè nıdè eledanaahzı.

³⁴ Amıı deèhdıı sıı t'akwelọọ edekọ shèwetı, hanııdè shèahzhe gha ląą niahdè nıdè ekọ-le aaht'ı gha naxısınıyaeti ha-le.

Naxıts'awhıhtıa nıdè ayıı dàahle ha sıı ııaà de-nahk'e naxıts'ọ haehsı ha.

12

Yedàyeh Nezıı t'asıı wet'à-ats'et'ıı goghàyele

¹ Sèot'ıı, Yedàyeh Nezıı t'asıı wet'à-ats'et'ıı goghàyelee sıı hotıı nezıı wek'èahsọ ha naxeehwhọ.

² ıneę Nọhtsı k'èahsọ-le ekọ naxıts'ọ dàgọjaa sıı wek'èahsọ họt'e. Ts'ııdọ anaxııdlà t'à nọhtsı eda-le sıı ts'ọ yaahtı ııè.

³ Eyıt'à du hanaxèehsı: Yedàyeh Nezıı dọdzeè yıı nàdè nıdè eyı dọ, “Zezı ts'ọ hoıla welè,” hadı họıı ha nııle. Eyıts'ọ Yedàyeh Nezıı dọdzeè yıı nàdè-le nıdè eyı dọ, “Zezı sets'ọ K'àowo họt'e,” hadı ha nııle.

⁴ T'asıı eładıı xàzaa goghòzhe họt'e, hanıkò Yedàyeh Nezıı ededı et'ıı goghàyele họt'e.

⁵ La lądıı lọ xàzaa ghàlats'eeda họt'e, hanıkò gots'ọ K'àowo ııè zọ gha eghàlats'eeda họt'e.

⁶ Goxı hazọọ t'asıı lądıı t'à eghàlats'eeda ha goghàhòt'ọ họt'e, hanıkò Nọhtsı ededı zọ dọ hazọọ t'à eghàlaeda họt'e.

⁷ Yedàyeh Nezıı ayıı goghàza t'à dọ xè eghàlaedaa sıı Nọhtsı wets'ọ dọ hazọọ gıxè sìghà gha at'ı họt'e.

8 Dọ ịlè Yedàyeh Nezuu wedahxà yatı gọqzọ t'à gode, eyits'ọ dọ ịlè Yedàyeh Nezuu dahxà t'asị k'èezọ wegodi t'à gode,

9 eyits'ọ dọ ịlè Yedàyeh Nezuu wedahxà wını nàtso ha weghàhòt'ọ, eyits'ọ k'achị dọ ịlè Yedàyeh Nezuu wedahxà dọ k'aàt'ị ahzị ha weghàhòt'ọ họt'e,

10 eyits'ọ k'achị ịlè eniyah hohtsị ha, k'achị ịlè Yedàyeh Nezuu dahxà xàyahtı ha, k'achị ịlè ịnì dàhòt'ụ dọ ts'ọ at'ụ sị k'èhoezọ ha, k'achị ịlè yatı eladụ t'à gode ha, eyits'ọ k'achị ịlè yatı elèk'èch'aòt'ụ gha etaehtı elı ha weghàhòt'ọ họt'e.

11 Yedàyeh Nezuu ịlè zọ họt'e, hanikò eyı hazọọ yeghàlaeda họt'e. Hotù daniwọọ sị k'èè edets'ọ dọ t'asị goghàzà họt'e.

Gozhị k'e t'asị ịọ xàzaa whela

12 Gozhị ịlè zọ họt'e hanikò wek'e t'asị ịọ xàzaa whela. T'asị ịadụ ịọ wek'e whela kò gozhị ịlè zọ elı họt'e. Zezi wexè eyı lanì họt'e.

13 Yedàyeh Nezuu ịlè zọ t'à hazọọ gok'ètaidzọ họt'e, eyıt'à Zezi-Krı wezhị ịlè zọ ts'ụlụ ats'ejà. Israel got'ụ ts'ụlụ, Greece got'ụ ts'ụlụ kò eyı wet'àazà-le ajà, eyits'ọ edets'ọ k'ats'ewo, edets'ọ k'ats'ewo-le eyı hazọọ wet'àazà-le ajà, goxı hazọọ Yedàyeh Nezuu godzeè yı adlà, eyı wet'à ịlè zọ lats'ụt'e.

14 Gozhị sị t'asị ịlè zọ wek'e whezọ nùle, t'asị ịọ wek'e whela họt'e.

15 Gokè dı hadı nıdè, “Goilà aht'e-le t'à gozhị wets'ọ aht'e-le,” hadı kò ịlè gozhị ts'ọ họt'e.

16 Eyits'ọ godzùhk'w'ọ dı hadı nıdè, “Godaà aht'e-le t'à gozhị wets'ọ aht'e-le,” hadı kò ịlè gozhị ts'ọ họt'e.

17 Gozhì hazòò godaà zò elì nìdè dànì ets'eèhkw'ò weli? Eyits'ò gozhì hazòò godziìhkw'ò zò elì nìdè dànì t'asì ts'ehtsò weli?

18 Hanìkò Nòhtsì sù gozhì k'e t'asì ladi lò whelaà ayìlà, hazòò hotù dànì ha nìwò k'èè ayìlà.

19 Gozhì t'asì mè zò elì nìdè dànì gozhì xè hòzò ha?

20 Hanì nùle, t'asì lò gozhì k'e whela hanìkò gozhì mè zò gòhì họt'e.

21 Godaà, goilà ts'ò dù hadì ha dì, “Nedè kò ehda ha dì-le!” eyits'ò gokwì, gokè ts'ò dù hadì ha dì, “Nedè kò ehda ha dì-le!”

22 Ìle hanì nùle. T'asì mòhdaa gozhì k'e whelaa sù nàtso-le ts'ùwò kò wedè ts'eeda ha dì họt'e,

23 eyits'ò t'asì mòhdaa gok'e whelaa wet'àazà-le lanù sù hotù nezì wek'èts'edi họt'e. Eyits'ò t'asì mòhdaa gok'e whelaa sù wègaat'ì ha-le ts'ùwò sù hotù dezì ats'ùhwhò họt'e.

24 Ekò t'asì gok'e whela wègaat'ì ha ts'ùwò sù nezì wek'èts'edi-le kò t'asanile. Nòhtsì sù gozhì k'e t'asì whelaa sù elèxè nezì whelaà ayìlà, eyits'ò ayì gogha wet'àazà-le lanù sù wet'àazà ayìlà.

25 Hanì-ìdè gozhì k'e t'asì whelaa sù èk'èch'a aget'ì ha-le, eyits'ò èlèht'eè nezì èk'ègedì ha.

26 Gozhì k'e t'asì mè dàza nìdè eyi-le hazòò wexè dagùza họt'e; gozhì k'e t'asì mè weghàhodì nìdè eyi-le hazòò wexè gìnà họt'e.

27 Eyi xèht'eè Zezì-Krì wezhì laah't'e, eyits'ò naxì hazòò wezhì gots'ò aah't'e.

28 Nòhtsì sù t'akwèlòò wecheekeè gita gots'ò edecheekeèdeè gòhchì họt'e, eyi k'èè nakwenàòzòò, eyi k'èè dò-hoghàhtòò-dòò, eyi

k'èè eniyyah-hogehtsɯ-dqò, eyɪ k'èè dq-k'aat'iì-
agehɯ-dqò, eyɪ k'èè dq-ts'àdu-dqò, eyɪ k'èè t'asì-
gha-k'aodèe-gɯɯ-dqò, eyɪts'q eyɪ k'èè yatɪ-ladɯ-t'à-
gogedee-dqò gqìhchì hq't'e.

²⁹ Dq hazqò Zezì wecheekeèdeè agɯt'e nì? Dq
hazqò nakwenàoɔɔq agɯt'e nì? Dq hazqò dq-
hoghàehtq-dqò agɯt'e nì? Dq hazqò eniyyah
hogehtsɯ nì?

³⁰ Dq hazqò dq k'aat'iì agehɯ ha gɷghàhòt'q nì?
Dq hazqò yatɪ èlek'èch'aòt'ɯ t'à gogede nì? Dq
hazqò yatɪ èlek'èch'aòt'ɯ t'à gogede gha etagehtɪ nì?
Ìle ne!

³¹ Nqhtsɯ sɪ nàowo denahk'e nezɯ naxɷghàzà ha
nɷq, hotɪ naxɷzèè t'à weahwhq welì. Eyɪ nàowo
denahk'e nezɯ sɪ dɪ naxɷts'q haehtsɯ ha.

13

Ełeghɔnets'eètq sɪ wet'àhodzàa-deè hq't'e

¹ Dq gɷyatɪ xàzàa eyɪts'q yak'eet'ɯ gɷyatɪ t'à go-
hde kò, dq ghqneehtq-le nɷdè ekɪ satsq dèekw'q zq
laehtsɯ.

² Yedàyeh Nezɯ dahxà xàyahtɪ ha seghàhòt'q
nɷdè, t'asì dezɯ whelaa eyɪts'q t'asì dezɯ hazqò
weniehdì nɷdè, eyɪts'q sɪ segha ehkw'i-ahodɪ t'à
shìh nechàa nàèhdq ahle ha dɪ-le, hanikò dq
ghqneehtq-le nɷdè t'asì ehɷ nɷle.

³ T'asì hazqò sets'q sɪ dq-teèt'ɯ gɷghàehle eyɪts'q
sezɯ wèk'èek'q ha adèhlà kò dq ghqneehtq-le nɷdè
t'asì wɷzɪ dehnq nɷle.

⁴ Dq ghqnets'eètq nɷdè dq xè ts'èwhɷ ts'ɯwq
eyɪts'q dq ts'q godzèè nezɷ hq't'e. Dq ghqnets'eètq

nɔ̀dè dɔ ghɔ ts'ohots'eedɪ-le, edeghɔ xàdahots'edì-le, eyits'ɔ xàhots'edì-le.

⁵ Dɔ ghɔnets'eètɔ nɔ̀dè dɔ ts'ò yedats'ɯt'e-le, edeghɔ zɔ nànts'ewo-le, goinì nàitlɔ-le, eyits'ɔ dɔ gots'ò ekɔ-le eghàlɔdà kò, wenats'edì-le.

⁶ Dɔ ghɔnets'eètɔ nɔ̀dè nàowoɯ ghɔ goinà nùle, hanikò nàowo ehkw'ɯ sɪ ghɔ goinà hɔt'e.

⁷ Dɔ ghɔnets'eètɔ nɔ̀dè t'aats'òò dɔ xè sìghà hots'ehtsɪ, t'aats'òò gogha ehkw'ɯ-ahodɪ, t'aats'òò edahxɔ weli ts'ɯwɔ, t'aats'òò goinì nàtso ats'ɯhwhɔ xè weghɔ nats'et'è-le.

⁸ Ełeghɔnets'eètɔ sɪ welɔ nèhòkw'ɷ ha nùle. Hanikò Yedàyeh Nezu dahxà xàyats'ehtɪ sɪ welɔ nèhòkw'ɷ ha, yatɪ ełek'èch'aòt'ɯ t'à gots'edee sɪ weghɔnats'et'è ha, eyits'ɔ t'asɪ k'èts'eezɔ sɪ whìle ade ha.

⁹ Dɩ t'asɪ mòhdaa zɔ k'èts'eezɔ, eyits'ɔ Yedàyeh Nezu weyatɪ mòhdaa zɔ t'à xàyats'ehtɪ,

¹⁰ hanikò t'asɪ hazòò degghà agòjà nɔ̀dè t'asɪ degghà-le sɪ whìle ade ha.

¹¹ Chekoa ehɫ ekò chekoa lanì gohde ɷlè, chekoa lanì nànhwho ɷlè, chekoa wɪnì k'èè t'asɪ danhwho ɷlè. Qhdah whihɫ ekò chekoa wenàowoò wedɔ ahlà.

¹² Dɩ gogha degghà xègaat'ɷ-le, wet'à daàts'eedaa nezɷ-le yɪ k'ets'eet'ɷ lanì. Dɩ sɪ degghà wek'èts'eezɔ nùle hanikò ɷdaà nɔ̀dè dànì wègaat'ɷ sɪ degghà gogha wègaat'ɷ ha, ededɪ gok'èezɔ lanì wek'èts'eezɔ ats'ede ha.

¹³ Dɩ nàowo tai sɪ welɔ whìle ts'ò whela ha: gogha ehkw'ɯ-ahodɪ, edaxàts'eedè kanits'eèzàa, eyits'ɔ ełeghɔnets'eètɔ. Eyɷ nàowo tai gots'ɔ sɪ ełeghɔnets'eètɔ denahk'e eɷ hɔt'e.

14

Nòhtsɿ yatù t'à eyits'q yatù ełek'èch'aòt'ɿ t'à gots'ede

¹ Ełeghɔnets'eètqɔ nàowoò k'èè aahda, Yedàyeh Nezu ayì goghàyelee sù eyì denahk'e weahwhq. Yedàyeh Nezu wedahxà xàyaahtı sù eyì denahk'e weahwhq.

² Amì Yedàyeh Nezu dahxà yatù ełek'èch'aòt'ɿ t'à godee sù dq ts'ò godeè-adi nùile, hanìkò Nòhtsɿ ts'ò godeè-adi hqt'e. Dàdu sù dq wızzì yeniedì nùile eyit'à edets'q m̀ t'à t'asì dq yeniedì-le sù t'à gode hqt'e.

³ Hanìkò amì Yedàyeh Nezu dahxà xàyaahtı sù dq g̀nì nàtsoò ayele gha, eyits'q gidzeè nàtso xè gıxè sığhà hòzqò ade gha adı hqt'e.

⁴ Amì yatù ełek'èch'aòt'ɿ t'à godee sù edinì nàtsoò ayehzı hqt'e, hanìkò amì Yedàyeh Nezu dahxà xàyaahtı sù Nòhtsɿ wecheekè g̀nì nàtsoò agohzı hqt'e.

⁵ Naxı hazqò yatù ełek'èch'aòt'ɿ t'à goahde nıdè dehwhq, hanìkò eyì wenahk'e Yedàyeh Nezu dahxà xàyaahtı nıdè dehwhq. Amì Nòhtsɿ yatù t'à godee sù yatù ełek'èch'aòt'ɿ t'à gode nahk'e dq gha wet'àazà hqt'e. Hanìkò dàdu sù edegha etaehı nıdè, Nòhtsɿ wecheekè g̀nì nàtsoò agole ha.

⁶ Sèot'ɿ, yatù ełek'èch'aòt'ɿ t'à naxits'ò gohde nıdè dànì naxinì nàtsoò ahlà lì? Dàehsı sù wek'èahsqò anaxèhlà lenqsı, Yedàyeh Nezu dahxà dàgode ha sù ghq, ayì wek'èahsq ha ghq, eyits'q ayì dàahle ha ghq xàyaahtı lenqsı, naxıgha wet'àazà ha nùile.

⁷ Wet'à shı ts'eehdı, dechıshì lanı, eyits'q t'ık'eedı hanı wedaàniahdè. Eładı dedı ats'ehzı

lenq̄sɯ shɯ dāhòt'ɯ agodɯ sɯ dānì dọ gɩk'èezọ lɩ? Dānì dèekw'ọ weghàà shɯ dāhòt'ɯ dedɯ sɯ wek'èts'eezọ họt'e.

8 Eghọq-dọ̀ gɩkayaetɩ gha satsò dechɩshì hok'èedzọ-le dedɩ nɩdè, dānì eghọq-dọ̀ elegegọ gha sɩnìgedè welì?

9 Naxìxè hagòht'e lanì. Yatɩ t'à goahdee sɯ dọ gɩniehdì lenq̄sɯ ayì ghọ goahdee sɯ gɩk'èezọ lɩ? Ayì ghọ goahdee sɯ gɩniedì-le nɩdè, ekɩ naxɩyatɩ xàewì họt'e.

10 Dɯ nèk'e yatɩ ɩọ xàʔaa gòhɩ họt'e, hanìkò yatɩ hazọ̀ sɯ t'asɩ ghọ ahodɩ họt'e.

11 Dọ sets'ọ̀ gode kò weèhk'w'ọ-le nɩdè segħa eyì-le nèk'e gots'ọ̀ dọ eɩadɯ lanì họt'e, eyɩts'ọ̀ ededɩ sɩ wegha dọ eɩadɯ laht'e họt'e.

12 Naxɩ sɩ naxìxè hagòht'e. Yedàyeh Nezɯ t'asɩ naxɩghàʔà ha sɯ hòt'ò weahwhọ t'à, Nòhtsɩ wecheekeè ayì t'à gɩnì nàtsoò aahle ha sɯ eyɩ gha nàhghoahdè.

13 Eyɩt'à dọ yatɩ eɩek'èch'aòt'ɯ t'à gode nɩdè, dàdɩ-adɩ sɯ yet'à dọ ts'ọ̀ etaehtɩ gha yawehtɩ.

14 Yatɩ eɩek'èch'aòt'ɯ t'à yahtɩ nɩdè sets'ọ̀ ɩnì yahtɩ-adɩ họt'e, hanìkò dàehsɩ sɯ sɩnì t'à weniehdì nùle.

15 Eyɩt'à dɩ haht'ɩ ha: sets'ọ̀ ɩnì t'à yahtɩ ha, eyɩts'ọ̀ sɩnì sɩ t'à yahtɩ ha. Sets'ọ̀ ɩnì t'à ehɩ ha, eyɩts'ọ̀ sɩnì sɩ t'à ehɩ ha.

16 Naxɩts'ọ̀ ɩnì t'à Nòhtsɩ weghàsɔahdɩ nɩdè dọ naxɩgɩkw'o-le sɯ dānì naxìxè “Hẹʔe!” gedɩ lɩ? Dàahdɩ sɯ gɩk'èezọ nùle.

17 Naxɩ sɩ Nòhtsɩ ts'ọ̀ masɩ dahdɩ sɩnì kò, dọ gɩniedì-le nɩdè wet'à gɩnì nàtsoò ade ha nùle.

18 Naxı hazqò naxınahk'e yatı ełek'èch'aòt'ıı t'à gohde hõt'e, eyı gha Nòhtsı ması weehwhò hõt'e.

19 Hanikò, Nòhtsı wecheekeè gıta whıhda nıdè, yatı ełek'èch'aòt'ıı lò dọ gık'èezò-le nahk'e, yatı lò-lea dọ gık'èezò sù t'à hoghàgeehtò ha dehwhò.

20 Sèot'ıı, hòt'a chekoa nàowoò k'èè nàniahdè-le. Nàowohıı ts'òhk'e nıdè bebıa hoıı k'ègeezò-le laah't'e, hanikò naxını t'à qhdah k'èè nàniahdè.

21 Nòhtsı Nıht'è k'e dıı hanı dek'eèht'è:

“Eyı-le nèk'e gots'ò dọ yatı ełek'èch'aòt'ıı t'à gogedee sù t'à gıts'ò gohde ha, hanikò ııàà segeèkw'ò ha nıle,” gots'ò K'àowo hadı dek'eèht'è.

22 Eyıt'à yatı ełek'èch'aòt'ıı t'à gots'edee sù dọ gıgha ehkw'ı-ahodı sù gıgha nıle, hanikò dọ gıgha ehkw'ı-ahodı-le sù gıgha hõt'e, wet'à nàıgedè gha hõt'e. Hanikò Yedàyeh Nezıı dahxà xàyats'ehtıı sù dọ gıgha ehkw'ı-ahodı gıgha hõt'e, dọ gıgha ehkw'ı-ahodı-le gıgha nıle.

23 Eyıt'à Nòhtsı wecheekeè elègehde xè hazqò yatı ełek'èch'aòt'ıı t'à gogıde-le. Dọ mòhdaa gogıkw'o-le, hanı-le-ıdè dọ gıgha ehkw'ı-ahodı-le gota nègıde nıdè dàgedı ha sını? Goahsq-le aahjà naxègedı ha hõt'e.

24 Ekò Yedàyeh Nezıı dahxà xàyaahtı ekııyèè k'e dọ weggha ehkw'ı-ahodı-le, hanı-le-ıdè dọ naxık'èezò-le naxıgà goyaèhtıa nıdè, hoıı-hohtsıı-dòò elı nòò edek'èezòò ade ha, naxı hazqò dàahdı t'à wesınıyaetıı ade ha,

25 eyıts'ò ededzeè yıı ayıı nàehzıı sù ghò gogedeè-agedı yek'èezòò ade ha. Eyı ts'ıhò nàgòhge xè Nòhtsı ghàsòpedı ha, hòt'ò dıı hadı ha, “Xàè Nòhtsı naxıta wheda nòò!” hadı ha.

Làq elèxè yats'ehtì nìdè èlek'èdaà nezù k'ehots'era ha họt'e

²⁶ Eyit'à sèot'ù, làq nìahdè nìdè dù haah'tì weli: dọ mọhdaa shì t'à gejì, dọ mọhdaa hoghàgogehtọ, dọ mọhdaa Nọhtsì ayì gots'ọ hadù sù dọ ts'ọ hagedì, dọ mọhdaa yatì èlek'èch'aòt'ù t'à gogede, dọ mọhdaa yatì èlek'èch'aòt'ù gha etagehtì weli. Eyì hazọọ gìghàlaidà, wet'à Nọhtsì wecheekeè gini nàtsoò ade ha.

²⁷ Yatì èlek'èch'aòt'ù t'à gogede ha nìdè dọ nàke, hanì-le-ìdè dọ tai gogede ha, hanìkò tai wezọọ gogede ha nùle. Ìlè èlek'èdaà gogede ha, eyits'ọ dọ ìlè gogha etaehtì ha họt'e.

²⁸ Etaehtì gòhì-le nìdè dọ yatì èlek'èch'aòt'ù t'à godee sù xàyaweh'tì-le, hanìkò edinì t'à Nọhtsì ts'ọ gowede.

²⁹ Dọ nàke, dọ tai Nọhtsì yatì t'à dọ ts'ọ gogude, eyits'ọ dọ eyì geèhkw'ee sù dàhodù sù hotù gidaàniedè weli.

³⁰ Eyits'ọ dọ gota whedaa sù Nọhtsì t'asì nìdè ayìlè nìdè, dọ t'akwełọọ gode ìlè sù nadaèt'è ha họt'e.

³¹ Hazọọ èlek'èdaà Yedàyeh Nezù dahxà xàyaah'tì nìdè, dọ hazọọ hoghàgeetọ ha eyits'ọ gidzè t'à nàgetsoò agede ha.

³² Dọ Yedàyeh Nezù dahxà xàyagehtì ha gìghàhòt'ọọ sù dàht'e k'e gogede ha sù edets'ọ k'ahogedè họt'e.

³³ Nọhtsì wexè nàdahoowo nùle, hanìkò wexè ts'èwhì hòzọ họt'e.

Kọta hazọọ Nọhtsì wets'ọ dọ làq elègeh'dè sù dù nàowo k'èè agèt'ì weli:

34 Nòhtsɪ wecheekeè l̩àà nègɪdè nɪdè ts'èko gogede ha nùle. Moses wenàowò k'èè dɪ hani dek'eèhtl'èe ne t'à, gogede ha gɪghàhòt'ò nùle, k'aodèe gɪlɪ sɪ k'èagɪt'e ha hɔt'e.

35 T'asɪ ghò dagogeehke ha gɪwɔ nɪdè, edekò ededòò dageehke ha hɔt'e. Ts'èko, Nòhtsɪ wecheekeè l̩àà dèhk'w'ee sɪ gots'ò gode ha weghò j̩zhagohwhò hɔt'e.

36 Sèot'ɪ, Nòhtsɪ weyatɪ t'akwèlòò naxɪghòt'ò ne dahwhò nì? Eyɪts'ò naxɪ zò Nòhtsɪ yatɪ naxɪts'ò nìit'ò dahwhò nì? Ìle, hani nùle.

37 Naxɪta gots'ò dɔ nakwenàozòò elɪ nɪwɔò sɪ, hani-le-ɪdè Yedàyeh Nezɪ gots'ò t'asɪ nezɪ sets'ò ajà nɪwɔò sɪ, dɪ ayɪ ghò naxɪts'ò eèhtl'èe sɪ gots'ò K'àowo wenàowò hɔt'e, yenìedì weli.

38 Yets'ɔnɪzà-le nɪdè Nòhtsɪ yets'ɔnɪzà ha nùle.

39 Eyɪt'à sèot'ɪ, Yedàyeh Nezɪ dahxà xàyaahɪ ha weghò hòtl'ò aahwhò, eyɪts'ò yatɪ èlèk'èch'aòt'ɪ t'à gogede ha gɪwɔ nɪdè nàgɪahzò-le.

40 Hanìkò t'asɪ hazòò ehkw'ɪ weghàlaahda xè èlèk'èdaà weghàlaahda.

15

Zezi-kri naidà

1 Sèot'ɪ, godɪ nezɪ t'à naxɪts'ò goɪhdee sɪ we-naahdì ha dehwhò. Eyɪ godɪ nezɪ sɪ naxɪgha ehkw'ɪ-ahodɪ xè hotɪ wek'èè aahda ha dahwhò hɔt'e.

2 Eyɪ godɪ nezɪ t'à edaxànaaxeètɪ hɔt'e, eyɪts'ò eyɪ yatɪ naxɪghàhɪzòò sɪ hòtl'ò yàahòtò. Hani-le-ɪdè k'èt'ò naxɪgha ehkw'ɪ-ahodɪ hɔt'e.

³ Yati sets'ò nìt'òq sù yati t'akwełòò wek'èahsò ha naxìghàehzò họt'e. Eyì yati sù Zezì-Krì gohołù k'èxa ełajwo họt'e, eyì sù Nòhtsì Nìht'è k'èè agòjà.

⁴ Zezì wekw'òò nìtò ìlè, eyìts'ò tai dzeè k'ehòqwo t'axòò naidà, eyì sù Nòhtsì Nìht'è k'èè agòjà.

⁵ Eyìts'ò Peter ts'ò wègoèht'ì, eyì t'axòò wecheekeèdeè ts'ò wègoèht'ì ìlè.

⁶ Eyì t'axòò Nòhtsì wecheekeè sùlækw'eènò daats'ò ełègehdee sù gots'ò wègoèht'ì. Dò gıazı sù dezòatı ılaà geeda, hanìkò gita gots'ò dò mòhdaa ełàgıdè.

⁷ Zezì-Krì dò haatıq ts'ò wègoèht'ì t'axòò James ts'ò wègoèht'ì, eyìts'ò wecheekeèdeè hazòò ts'ò wègoèht'ì ìlè.

⁸ Nòqde t'à sı sı sets'ò wègoèht'ì; sı sùdì k'èè wecheekeèdeè whıhı họt'e.

⁹ Wecheekeèdeè gha sù hazòò t'à sı denahk'e dek'aı aht'e. Nòhtsì wecheekeè dagızaà agèhı ìlè t'à, wecheekeèdeè ehı gha xèht'e-le.

¹⁰ Hanìkò Nòhtsì wesòıwò ts'ıhòò wecheekeèdeè whıhı, wesòıwò t'à dò eładı whıhı asıllà. Wecheekeèdeè hazòò gınahk'e hòt'ò eghàlaidà, hanìkò sı adehı nùle, Nòhtsì wesòıwò seyì eghàlaedaa sù at'ı họt'e.

¹¹ Eyit'à sı naxıts'ò gohde, hanì-le-ıdè wecheekeèdeè naxıts'ò gogede, ehk'èè, eyì godı nezı t'à naxıts'ò gots'ıde t'à naxıgha ehkw'ı-ahodı ajà.

Dò ełıdè sù nagıdà ha họt'e

¹² Zezì-Krì ełajwo gots'ò naidà naxèts'edi nıdè, dànıghò naxıta gots'ò dò mòhdaa, dò ełıdè sù nagıdà ha nùle, gedi?

13 Dọ ẹ̀lájùdèè sù nàgìdà-le nùdè Zezì-Krì ededù sù nàidà-le họt'e.

14 Zezì-Krì nàidà-le nùdè k'ètí'ò godù nezù t'à naxíts'ò gots'ede, eyíts'ò k'ètí'ò naxìgha ehkw'ì-ahodì họt'e.

15 Eyì zọ̀ò-le, dọ nàidà-le nùdè Nòhtsì Zezì-Krì nàidà ayìl̀l̀aà weghọ gots'ùde t'à, Nòhtsì weghọ dọ ts'ò hots'ets'ì gha goità ha ìlè. Hanìkò, dọ nàgìdà-le ghọ ehkw'ì-ahodì nùdè, Nòhtsì Zezì nàidà ayìl̀l̀a nùlè.

16 Dọ ẹ̀lájùdèè sù nàgìdà-le nùdè Zezì-Krì ededù sù nàidà-le họt'e.

17 Zezì-Krì nàidà-le nùdè k'ètí'ò naxìgha ehkw'ì-ahodì, eyíts'ò ìl̀aà naxìhoḥù naxìk'e whela họt'e.

18 Hanì-ìdè dọ Zezì gìgha ehkw'ì-ahodù xè ẹ̀l̀aàgùdèè sù edaxàgùde-le họt'e.

19 Dù nèk'e ts'eedaa zọ gha Zezì-Krì edaxàgohtè ha ts'ùwọ nùdè dọ hazọ̀ nahk'e etets'eèt'ì ats'ùt'e họt'e.

20 Hanìkò Zezì-Krì ẹ̀l̀ajwo gots'ọ hotù nàidà awìdlà họt'e, eyìt'à Nòhtsì wenadaà, dọ hazọ̀ ẹ̀l̀ajùdèè sù gita gots'ọ ededù t'akweḥọ̀ nàidà họt'e.

21 Dọ ìlè wets'ìhṣò, dọ hazọ̀ ẹ̀l̀aàde họt'e, eyíts'ọ dọ ìlè wets'ìhṣò, dọ nàgìdà ha họt'e.

22 Adọ wets'ìhṣò, dọ hazọ̀ ẹ̀l̀aàde họt'e, eyíts'ọ Zezì-Krì wets'ìhṣò, dọ hazọ̀ nàgìdà ha họt'e.

23 Hanìkò nàke ts'ò ẹ̀l̀ek'èdaà hòṣọ agode ha: Zezì-Krì t'akweḥọ̀ nàidà họt'e, eyíts'ọ jọ ts'ò anajà nùdè wets'ọ dọ gùl̀l̀ sù hazọ̀ nàgìdà ha.

24 Eyì t'axọ̀-ìdè nọ̀de dzeḗ k'e nèhòkw'ì ha. Eyì dzeḗ k'e Zezì-Krì, ìdòò yat'a k'aodèè hazọ̀ godìhòèhtsì t'axọ̀ nùdè, Nòhtsì Wenàowò k'èḗ

hòʔqò sù Nòhtsɿ-Gotà wetl'aà wheʔqò ayele ha.

²⁵ Nòhtsɿ amì yets'ò xànegɿʔaa sù hazòqò goghqèhnè gots'ò, Zezì-Krì K'àowocho elì ha hq̄t'e.

²⁶ Nàowo wet'à èl'àats'edee sù Nòhtsɿ ts'ò xàníʔa hq̄t'e, Zezì eyì nàowo sù nq̄qde ts'ò yedìhohtsɿ ha hq̄t'e.

²⁷ Dì hanì dek'eèhtl'è hq̄t'e, “T'asì hazòqò ts'ò K'àowo ayìlà.” Nòhtsɿ ededì t'asì hazòqò Zezì-Krì wetl'aà whelàà ayìlà ne t'à, “T'asì hazòqò ts'ò K'àowo ayìlà,” dek'eèhtl'èe sù Nòhtsɿ-Gotà ts'ò K'àowo ha awèts'edì nìle.

²⁸ Nòhtsɿ t'asì hazòqò Edeza wetl'aà whelàà ayìlà t'axòqò nìdè, Weza sù, Nòhtsɿ-Gotà ghàdìhtè ha. Nòhtsɿ-Gotà t'asì hazòqò edeza ghàlì ekò, weza t'asì hazòqò yetl'aà nayelee ha. Hanì-ìdè Nòhtsɿ sù ededì zò t'asì hazòqò eyìts'ò dò hazòqò ts'ò K'àowo ha.

²⁹ Dò nagìdà-le nìdè dò geedaa sù ayìha dò èl'ìdèe gha gik'ètàìdzò weli? Dò nagìdà-le nìdè k'ètl'ò dò èl'ìdèe gha gik'ètàìdzò hq̄t'e.

³⁰ Eyìts'ò goxì sù ayìha t'aats'òqò hoejì edeghàlats'eeda weli?

³¹ Sèot'ì, dzè taàt'eè seweè holè ha lanì. Ehw'ì anaxèhsì, Zezì-Krì naxìgha ehkw'ì-ahodì t'à naxìghò sù sínà hq̄t'e.

³² Kòta Ephesus ekò tìts'aàdì wets'àhoejì lanì gik'alhwho hq̄t'e. Ekì dò nàowoò zò gha aht'ì nìdè t'asì wɿzì dehnò nìle. Dò èl'ìdèe nàidà-le nìdè, “Satsò èl'àats'ede ha t'à dì shèts'ìzhe xè ts'ìdò,” dehsì ha ìlè.

³³ Dò ts'ìʔò anaxegule sòqò. “Dò wejì gìxè aaht'ì nìdè, naxì nì nezì sù wejì at'ì hq̄t'e.”

³⁴ Hòt'a ezhìne k'èè k'èhoahʔa-le, holì hoahsɿ-le.

Naxita gots'ò dọ mọhdaa Nọhtsị k'ègeezò-le họt'e, eyị ghọ ììzhaahị welì.

Gozhịì dàhòt'ụ t'à nats'ìdà ha

³⁵ Hanìkò dụ hasèahdì ha tahkò: “Dọ ẹlądèe sị nagìdà ha nịdè gızhịì dàhòt'ụ t'à nagìdà ha?” sèahdì ha sọnì.

³⁶ Goahsò-le dì! T'asì dèe goyì adlàa sị ẹlądwo lenọsù dehshe xè eda ha nìle.

³⁷ T'olà, hanì-le-ìdè t'asì eyì-le ts'eehshe ha nịdè wets'ò ịt'ò dèe goyì ts'eechì nìle, wejì zọ dèe goyì ts'eechì họt'e.

³⁸ Hanìkò Nọhtsị sị wezịt'ò dàhòt'ị ha nıwọ k'èè xàesheè ayehzị họt'e, wet'à t'asì dehshe wejì we-taàt'èè ịt'òq dàhòt'ụ xàeshe ha nıwọ sị hanì ayehzị họt'e.

³⁹ Hazọ gozhịì ẹlèht'èè nìle. Dọ sị whatsappò gızhịì gòhị họt'e, tıts'aadì whatsappò gızhịì gòhị họt'e, yat'a k'edèe sị whatsappò gızhịì gòhị họt'e, eyıts'ò hwe sị whatsappò gızhịì gòhị họt'e.

⁴⁰ T'asì yat'a gha hòèlụ sị gòhị, eyıts'ò t'asì dù nèk'e gha hòèlụ sị gòhị họt'e. Yat'a t'asì whelaa sị gìdaat'ụ ịè xàza họt'e, eyıts'ò dù nèk'e t'asì whelaa gìdaat'ụ ịè xàza họt'e.

⁴¹ Sa wèdaat'ụ ịè xàza họt'e, adzèzah ẹlądù k'èè wèdaat'ị, eyıts'ò whò sị ẹlądù k'èè gìdaat'ị; eyıts'ò whò hazọọ ẹlek'èè gìdaat'ị nìle.

⁴² Dọ naìdàa dzèè k'e nịdè eyì lagòht'e ha. Gozhịì sị t'asì dehshe wejì dèe goyì ịhji lade ha, hanìkò nats'ìdà nịdè gozhịì welọ whìle ts'ò eda ha.

⁴³ Gozhịì ẹlądwì nịdè weatigòdì họt'e, hanìkò nats'ìdà nịdè gozhịì wèdaat'ị ha họt'e. Gozhịì nàtso-

le xè ełàawı, hanikò nats'ida nıde gozhı natsò ha họt'e.

44 Gozhı ełàawı sı du nèè gots'q họt'e, hanikò nats'ida nıde gozhı yak'e gots'q họt'e ha.

Eyıt'à du nèk'e gots'q gozhı gòhı nıde, yak'e gots'q sı gozhı gòhı họt'e.

45 Du hanı dek'eèht'è: “Adò t'akwełò gots'q ne sı Nòhtsı edaà ayıllà,” dek'eèht'è. Adò nòqde sı inı họt'e, wets'ıhò, dọ eda họt'e.

46 Yak'e gots'q ne sı t'akwełò ajà-le, hanikò du nèk'e gots'q ne sı t'akwełò ajà họt'e, eyı t'axò-ıde yak'e gots'q ne sı wexè hòzò ade ha.

47 T'akwełò dọ wehòèlı sı du nèk'e gots'q eht'è t'à hòèlı họt'e, hanikò dọ nòqde ajàa sı yak'e gots'q họt'e.

48 Du nèk'e dọ hazò, dọ t'akwełò wehòèlı sı lagıt'e. Eyıts'q dọ hazò yak'e gots'q agıt'ee sı yak'e gots'q dọ lagıt'e.

49 Du nèk'e gots'q dọ t'akwełò wehòèlı sı wexè't'è gògaat'ı họt'e, eyı lanı dọ yak'e gots'q ne sı wexè't'è gògaat'ı ha.

50 Sèot'ı, ehkw'ı anaxèhsı, du nèk'e gots'q gozhı t'à Nòhtsı Wenàowoò k'èè hòzò ts'ò ats'ede ha dı họt'e. T'ası ełàawı sı welò while ts'ò edaà awedle ha dı họt'e.

51 Seàhk'w'q, yatı dọ gha dezı whezò sı naxıdaehsı ha: Hazò ełàats'ıde ha nıle, hanikò hazò eładı ats'ede ha họt'e.

52 Dechıshı nòqde dedı nıde kò-naıt'ı lanı eyıts'q godaà nagoxò lanı họt'saa eładı ats'ede ha. Dechıshı hotı dedı ha họt'e, dọ ełıde sı welò while ts'ò nagıdà ha eyıts'q goxı hazò eładı ats'ede

ha.

⁵³ Gozhìì ehji ha sù wek'èxa gozhìì ehji-le goghqet'a ha, eyits'ò gozhìì èlaàwì ha sù wek'èxa gozhìì èlaàwì-le goghqet'a ha.

⁵⁴ Gozhìì ehji ha sù wek'èxa gozhìì ehji-le goghqet'a ha nìdè, eyits'ò gozhìì èlaàwì ha sù wek'èxa gozhìì èlaàwì-le goghqet'a ha nìdè, dù hanì dek'eèht'èe sù wek'èè agòjà hqet'e,

*“Nàowo wet'à èlaàts'edee sù weghqèhnq hqet'e,”
dek'eèht'è.*

⁵⁵ *“Nàowo wet'à èlaàts'edee sù k'achì hoehnè hqìlì ha nùile! Nàowo wet'à èlaàts'edee sù k'achì wet'à dats'ùza hqìlì ha nùile!” dek'eèht'è.*

⁵⁶ Gohohì k'èxa èlaàts'ede eyit'à dats'ùza hqet'e, eyits'ò Moses wenàowoò ts'ihzò gohohì k'èxa gosinìyaeti hqet'e.

⁵⁷ Hanìkò Nqhtsì masì wets'ùhwhq hqet'e! Gots'ò K'àowo Zezì-Krì wets'ihzò hots'eèhnqò agòòlà.

⁵⁸ Eyit'à sèot'ù, naxinì nàtsoò aahlè. T'asì wùzì t'à naxinì nàtso-le awede sòò. Naxidzeè t'à t'aats'òò gots'ò K'àowo weggha eghàlaahda, k'ètl'ò gots'ò K'àowo weggha eghàlaahda nùile, wek'èahsq hqet'e.

16

Nqhtsì wets'ò dq gìgha sqòmba nàahtsì

¹ Nqhtsì wecheekè gìgha sqòmba nàwhahtsù sù weghq xàyahti ha dehwhq: Galatia nèk'e Nqhtsì wecheekè dàget'ì ha gèhsù sù naxì sì haah'tì.

² Dzeahtha xèhoiwì taat'èe, hazqò naxitaat'èe sqòmba dàtlq whahtsù sù weghàà sqòmba whatsqò nìahlè. Eyì sqòmba sedawek'èahdì nìdè, naxits'ò nèehtlà nìdè sqòmba nàahtsì ha-le.

³ Dọ naxıgha nezı sı mòhdaa ààhchı. Naxıts'ò nèehtła nıdè, enıhtı'è gıgha eehtı'è gà gıghàehzàh ha, eyı nıhtı'è weghàà gık'èhoedzọ ha. Sọm̄ba nàw̄hahtsı sı eyı dọ gıxè kọta Jerusalem ts'ò ahle ha.

⁴ Jerusalem ts'ò ahde ha segha ehkw'ı nıdè sexè agede ha.

Naxıgha k'aodèe sı nezı gıts'ò naahza

⁵ Macedonia nèk'e gok'eèhtła tı'axọ nıdè naxıts'àhtła ha.

⁶ Whaà-lea ts'ò naxıxè aht'e ha, hanı-le-ıdè xo ghàà naxıxè aht'e ha tahkò. Hanı-ıdè t'ası ahde ha nıdè t'ası t'à sets'àahdı ha dı-le.

⁷ Whaà-lea gots'ò zọ naxıts'àhtła ha dehwhọ-le t'à, dı-t'ı naxeehzi ha-le. Gots'ò K'àowo hanıwọ nıdè łatsaa naxıgà whıhda ha dehwhọ.

⁸ Dı sı dzèdè Pentecost gots'ò kọta Ephesus whıhda ha dehwhọ,

⁹ ọ la wet'àazàa ghàlaehda ha seghàhòt'ọ t'à. Dọ ọ sek'èch'a agedi kò la wet'àazàa segha whezọ.

¹⁰ Timothy sexèht'èe gots'ò K'àowo gha eghàlaeda ne t'à, naxıts'ò nıhtła nıdè, naxıgà wheda gots'ò t'ası wızi ghọ naniwo aweahle-le.

¹¹ Naxıta gots'ò dọ wızi t'ası elı-le yıhwhọ sọ. Ts'èwhı sets'ò naweahzà nọ. Hanı-ıdè dọ gıxè eghàlageeda xè wexaehh ha.

¹² Sèot'ı Apollos weghọ dı haehsı ha dehwhọ: Gòet'ı gıxè naxıts'atła ha wèehsı họt'e. Dı naxıts'atła ha nıwọ-le, hanikò wegħa hòzọ nıdè naxıts'atła ha.

¹³ Sèot'ı, edexoahdı; gots'ò K'àowo weghọ naxıni nàtso welè; t'ası ghọ dahı-le, nàhtsoò edeahle.

¹⁴ Ełeghonihtọ xè t'ası hazọ ghàlaahda.

15-16 Stephanas eyits'ò dọ wekò nàgedèe sù Achaia nèk'e gogha t'akwelòò gots'ò K'àowo ghàdegìlaa sù wek'èahsọ họt'e. T'aats'òò Nòhtsị wets'ò dọ gha eghàlagùdà họt'e. Sèot'ụ, dọ hanu sù gik'èaht'e, eyits'ò dọ hazòò Nòhtsị gha hòt'ò eghàlageedaa sù gik'èaht'e.

17 Stephanas, Fortunatus eyits'ò Achiyus gots'ò nègùde ekò sù sinà ụlè. Naxìghaehwho ụlè t'à naxits'ò dọ sets'ò nègùdee sù sinà agòjà.

18 Sedzeè t'à sinà hogèhtsị, eyits'ò naxị sị hanax-egìlà. Dọ hanu sù nezù gịts'ò k'ehots'eza ha họt'e.

Naxìxè sìghà welè

19 Nòhtsị wecheekeè Asia nèk'e nàgedèe sù, “Naxìxè sìghà welè,” naxègedì. Aquila eyits'ò Priscilla, eyits'ò dọ gikò yatı gha ịàà nègedèe sù, “Naxìxè sìghà welè,” naxègedì.

20 Nòhtsị cheekeè hazòò jọ geèhkw'ee sù “Naxìxè sìghà welè,” gedì. Nàowo degai k'èè efahts'ị xè, “Nexè sìghà welè,” efahdì.

21 Sị Paul, xàè sịlà t'à du yatı naxits'ò eeht'è họt'e.

22 Amì, gots'ò K'àowo ghọneètọ-le sù wexè hoìla welè. Gots'ò K'àowo, gots'ò anaàde!

23 Gots'ò K'àowo Zezì naxìxè sọnıwọ welè.

24 Zezì-Krì wexè hazòò naxìghọneehtọ họt'e. Amen.

Nòhtsı Nıhtl'è
Dogrib: Dogrib Genesis & New Testament New
Testament & Portions of Old Testament

copyright © 2009 Canadian Bible Society

Language: Dogrib

Translation by: Canadian Bible Society

Tłchq Genesis and New Testament
About Tłchq

Tłchq (Dogrib) is a Na-Dene (Athabaskan) language. It is spoken by the First Nations Tłchq people in the Northwest Territories in Canada. It has the largest number of speakers of any of the Aboriginal language communities in the NWT, and is one of the official languages of the Northwest Territories.

About This Translation

This translation includes the book of Genesis and the New Testament in Tłchq. The first edition of the Tłchq New Testament was published in 2003. It was a historic event, as it was the first time in more than a hundred years that a complete New Testament was published for one of the Dene First Nations in the Territories. The first edition was well received and quickly sold out. In the meantime the book of Genesis had been completed. Consequently, the 2008 reprint of the Tłchq New Testament included Genesis.

Though this translation of the New Testament and Genesis took a total of ten years, the people who worked on it built on years of labor invested by the Tłchq people, elders, priests and missionaries, translators, educators, and linguists. The material contained in this book was checked and approved by consultants from Wycliffe Bible Translators and the Canadian Bible Society.

If you are interested in obtaining a printed copy of this Bible, please contact the Canadian Bible Society at <http://www.biblescanada.com>.

Copyright Information

Dogrib Genesis and New Testament © 2003, 2008 Canadian Bible Society

The text of the Bible in Tłchq that appears in this electronic format or website is for personal use only.

Up to five hundred (500) verses of the Bible text in any form (written, visual, electronic or audio) may be quoted without permission. The quoted verses may not be more than 50% of a complete book of the Bible, or more than 25% of the total text of the work in which they are quoted. Prior written

permission must be obtained for any other use of the text. Copyright acknowledgement must in all cases appear on the title or copyright page. For more information on copyright conditions or to apply, visit <http://www.biblesociety.ca/copyright>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

dccb8cb-87c9-5afe-9ac6-f62c4ade3a81